



Blend Up

Blender

Bruksanvisning - svenska	sida	04 - 16
Brugsanvisning - dansk	side	17 - 29
Bruksanvisning - norsk	side	30 - 42
Käyttöohjeet - suomi	sivu	43 - 55
Instructions of use - english.....	page	56 - 68



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången. Spara bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för användning som avviker från bruksanvisningen.

- Kontrollera att apparatens spänningsförsörjning motsvarar vägguttagets.

Samtliga inkopplingsfel upphäver garantin.

- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus på en höjd under 2 000 meter över havet.
- Garantin gäller inte om det kommersiella bruket är olämpligt eller inte rättar sig efter bruksanvisningen.
- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget om du lämnar apparaten utan uppsikt samt före montering, isärtagning eller rengöring.
- Se upp för risk för skada vid felaktig användning av apparaten.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den är skadad. Vänd dig i så fall till ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet).
- Allt underhåll, utöver rengöring och den vanliga skötseln som utförs av kunden, måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Använd aldrig den här apparaten för att blanda eller mixa något annat än livsmedelsingredienser.
- Använd aldrig mixerbägaren utan ingredienser eller med enbart torra ingredienser.
- Häll alltid först i de flytande ingredienserna i mixerbägaren, innan du tillsätter de torra ingredienserna.
- Använd inte mixerbägaren eller tillbehören (beroende på modell) som behållare för konservering, infrysning, tillagning eller sterilisering.
- För att undvika att det rinner över ska den högsta nivån för kärlet inte överskridas, när en sådan anges.
- Rör aldrig apparatens rörliga delar (knivar etc.).
- Knivbladen till mixerbägaren och tillbehören (beroende på modell) är mycket vassa. Hantera dem med försiktighet så att du inte skadar dig vid upphållning, vid hopsättning/isärtagning av knivbladen på bägaren (beroende på modell) eller tillbehören (beroende på modell) och vid rengöring.
- För aldrig ned fingrarna eller något föremål som inte är till för det i mixerbägaren när den är igång.
- Lyft aldrig bort locket och/eller mixerbägaren innan apparaten har

stannat helt.

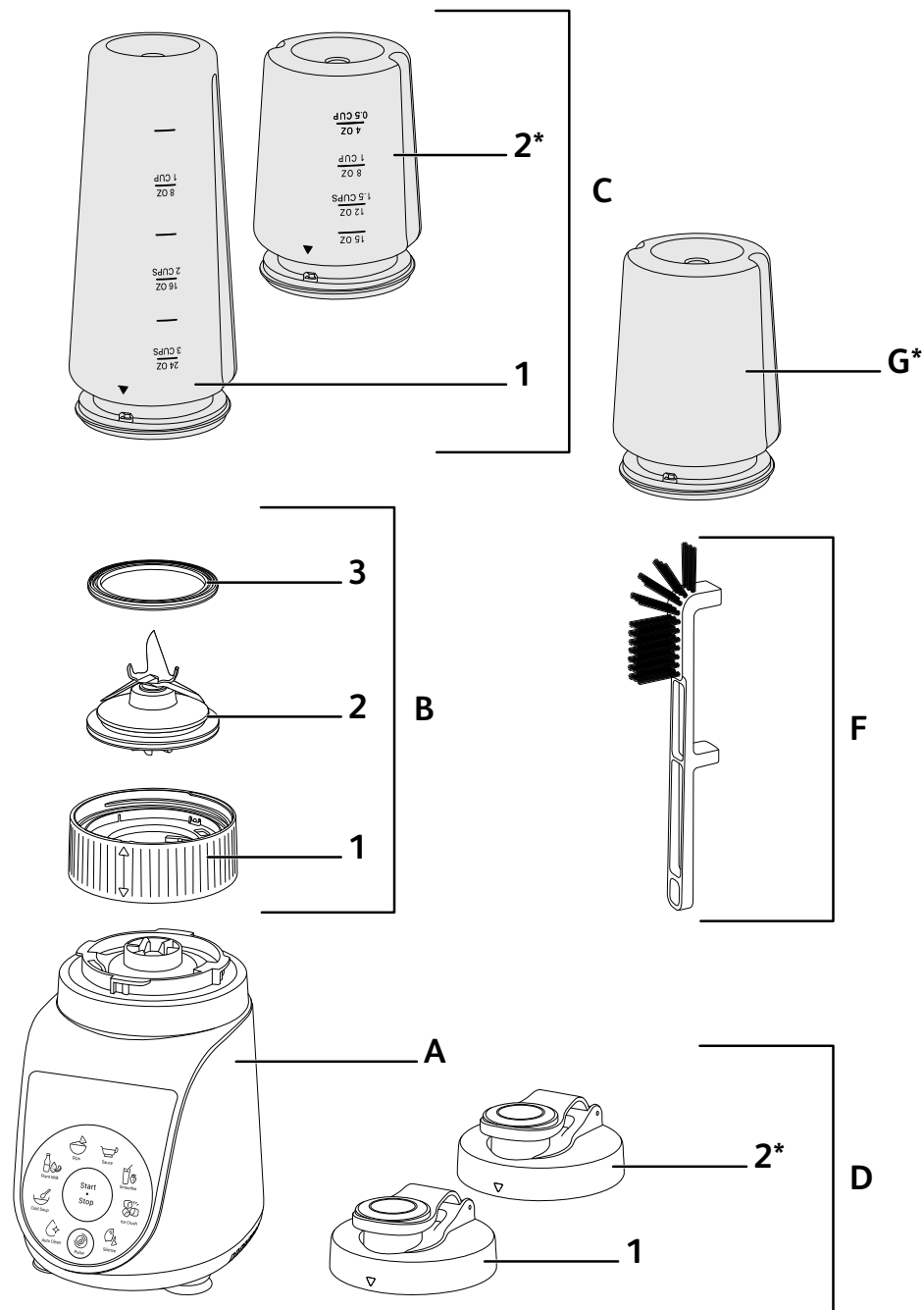
- Använd alltid mixerbägaren med locket på.
- Använd mixern på en plan, ren och torr yta.
- Sänk aldrig ned apparaten, strömsladden eller kontakten i vatten eller i någon annan vätska.
- Se till att strömsladden är utom räckhåll för barn.
- Strömsladden får aldrig vara i närheten av eller komma i kontakt med apparatens varma delar, vara nära en värmekälla eller vassa kanter eller placeras i bägaren där den kan komma i kontakt med knivbladen.
- Strömsladden får inte komma i kontakt med apparatens rörliga delar (knivbladen) när den är igång.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
- Se till att långt hår, scarfs, slipsar etc. inte hänger över apparaten och dess tillbehör när den är igång.
- Använd inte apparaten om strömsladden eller kontakten är skadade. Låt ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet) byta ut delarna, så undviker du alla risker.
- För din egen säkerhet bör du endast använda de tillbehör och de lösa delar som är anpassade för den här apparaten.
- Var försiktig om varm vätska hålls i köksberedaren eller i mixern i den mån som vätskan kan sprutas ut från apparaten på grund av en plötslig uppkokning.
- Häll inte kokande vätska (över 70°C) i bägaren eller tillbehören (beroende på modell).
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med funktionsnedsättningar (fysiska, sensoriska eller mentala), eller av personer som inte har någon erfarenhet av eller kunskap om hur apparaten används. Undantag kan göras om personerna övervakas eller om de får instruktioner gällande apparatens användning av någon som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Låt inte barn använda apparaten utan tillsyn.
- Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet. Den är inte avsedd för användning i följande miljöer, där garantin inte gäller:
 - Köksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
 - I köksområden som är reserverade för butiks-, kontorspersonal och övriga yrkesmässiga miljöer.
 - Bondgårdar.
 - Av gäster i hotell, motell och övriga bostadsmiljöer.

- Miljöer av bed and breakfast-typ

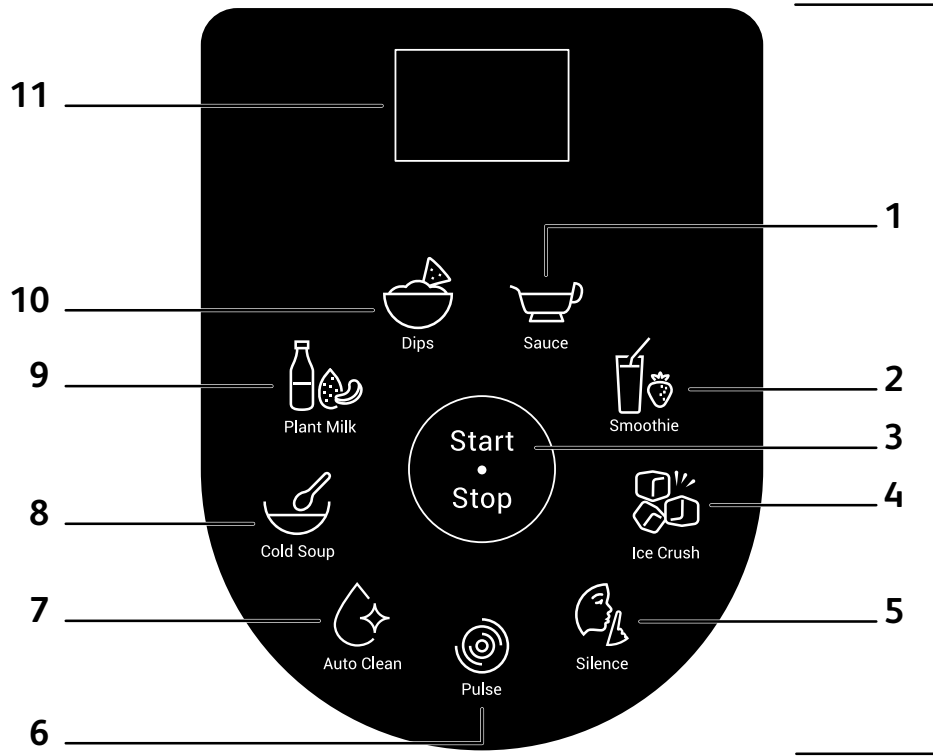
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller kommer i kontakt med de delar som rör sig när apparaten är igång.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller reglering av hastigheten och drifttiden för varje tillbehör.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller hopsättning och montering av tillbehören på apparaten.
- Vänd dig till bruksanvisningen vad gäller den första rengöringen och den regelbundna rengöringen av delarna som kommer i kontakt med livsmedlen samt vad gäller rengöring och underhåll av apparaten.
- **WARNING** – använd alltid mixern med lock eller spärr, enligt instruktionerna. Stick aldrig ner en hand i behållaren när den är placerad på basenheten. Om du behöver trycka ned maten använder du ett lämpligt verktyg, t.ex. en spatel.
- I enlighet med regler om CE-märkning finns information om energiförbrukning i avstängt läge på obhnordica.se
Den här informationen avser din apparats energiförbrukning när den är ansluten till en strömkälla och du inte använder den. För att minska apparatens energiförbrukning stängs den automatiskt av när du har slutat använda den.

ENDAST FÖR DEN EUROPEISKA MARKNADEN

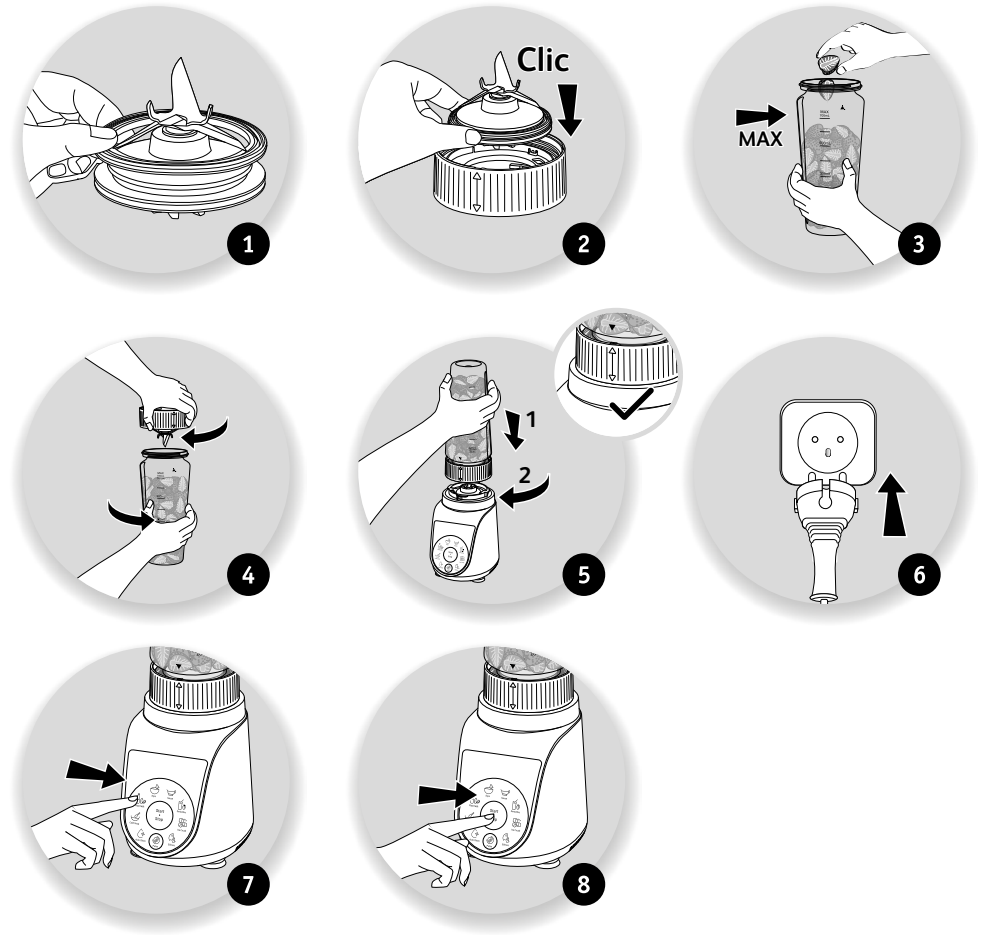
- Apparaten tillsammans med alla tillbehör. Håll apparaten och strömsladden utom räckhåll för barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Den här apparaten får användas av personer med funktionsnedsättningar (fysiska, sensoriska eller mentala), eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om hur apparaten används, förutsatt att de övervakas eller instrueras om hur apparaten kan användas på ett säkert sätt och att de är väl införstådda med eventuella risker som den medför.



*beroende på modell



E



BESKRIVNING

A	Motorenhet	3	Start/Stopp-knapp
B	1 Låsring	4	Iskross
	2 Powelix-blad	5	Tyst funktion
	3 Tätning	6	Pulsfunktion
C	1 Drinkflaska 700 ml	7	Autorengöring
	2* Drinkflaska 400 ml	8	Funktion för kall soppa
D	1 Drinkflaskans lock 700 ml	9	Funktion för växtbaserad mjölk
	2* Drinkflaskans lock 400 ml	10	Dippar
E	Display	11	Display
	1 Såsfunktion	F	Rengöringsborste
	2 Smoothie-funktion	G*	Tillbehöret hackaren

VARNING

Bruksanvisningen är en del av apparaten. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder den nya apparaten för första gången. Förvara bruksanvisningen på ett lättåtkomligt ställe för framtida bruk. Apparaten kan endast användas om flaskan är korrekt placerad på motorenheten (A).

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN AV APPARATEN

Innan du använder apparaten för första gången, rengör de delar som kommer i kontakt med mat (t.ex. flaskan) med varmvatten och diskmedel, och skölj av.

VARNING: Sänk inte ned apparaten i vatten (vare sig motorenheten eller knivenheten (A och B2)). Motorenheten (A) får inte placeras under rinnande vatten. Rengör apparaten med en fuktig trasa och torka den noga. Knivbladen är mycket vassa.

Kontrollera att alla delar av förpackningen och etiketter har tagits bort innan apparaten används.

MONTERA OCH SÄTTA FAST DRICKFLASKAN

Fukta tätningen (B3) (även om den redan sitter på knivenheten (B2)) genom att snabbt föra den genom vatten. Kontrollera att tätningen (B3) sätts tillbaka på rätt sätt på knivenheten (B2). (fig. 1).

Tillsätt ingredienserna till flaskan utan att överskrida den angivna maxgränsen:

* 700 ml för 700 ml-flaskan

* 400 ml för 400 ml-flaskan

Varning: Håll inga kokande vätskor (över 70°C) i flaskan.

Placera knivhållaren med tätning (B3+B2) på låsringen (B1) (fig. 2).

Håll flaskan och skruva fast låsringen på den. (fig. 4). Vänd flaskan (C) upp och ned och skruva på låsringen med knivarna på motorns underdel (fig. 5).

ANVÄNDA APPARATEN

Placera apparaten på en plan, stabil, värmebeständig yta på avstånd från värmekällor och vatten.

Tillsätt ingredienserna i flaskan, skruva fast bladen och placera flaskan korrekt på motorenheten. Anslut apparaten. Välj program (E) (fig. 7) och tryck på Start/Stopp-knappen (E3) (fig. 8). Se programtabellen nedan för att få hjälp att välja rätt program för ditt recept.

Apparaten startar. Tiden fram till programmets slut visas på skärmen (E11). Vid slutet av det automatiska programmet stannar apparaten automatiskt och piper 4 gånger. Tryck på Start/Stopp-knappen (E3) för att stänga av apparaten innan det automatiska programmet avslutas.

Obs! Apparaten har en pulsfunktion (E6). Den kan användas manuellt när inget program körs. Tryck och håll in knappen för att blanda.







Använd i högst 3 minuter i följd.

VARNING: Produkten är utrustad med en värmesäkring som automatiskt stoppar apparaten vid överhettning.




Efter 3 minuter utan användning kommer apparaten att pipa två gånger och växla till viloläge. Du kan starta apparaten igen genom att trycka på Start/Stopp-knappen (G).

Obs! Vissa livsmedel kan färga av sig på insidan av flaskan (t.ex. morötter). Använd en trasa och lite vegetabilisk olja för att ta bort fläckar.

TILLGÄNGLIGA AUTOMATISKA PROGRAM

	Automatiska program	Tid	Provrecept för 700 ml-flaskan	Provrecept för 400 ml-flaskan*
Sås		1 min	Pesto verde	
			-	30 g basilika 10 g vitlök 20 g parmesan 120 ml olivolja
Smoothie		1 min	Hälsomix	
			400 ml vatten 150 g morötter 75 g banan 75 g rotselleri	220 ml vatten 90 g morötter 45 g banan 45 g rotselleri
Iskross		30 sekunder	Is	
			5 isbitar 2x2x2 cm (100 g)	5 isbitar 2x2x2 cm (100 g)
Kall soppa		1 min	Gazpacho	
			250 g tomat 80 g röd paprika 125 g gurka 40 g lök 90 ml vatten 10 ml vinäger 10 g tomatpuré	-
Växtbase- rad mjölk		2 minuter	Mandelmjölk	
			60 g mandlar 640 ml vatten	-
Dipp		1 min	Hummus	
			-	265 g kikärtor 15 g tahini 10 g vitlök (2 klyftor) 40 g citronsaft 40 g olivolja 65 ml vatten

ANDRA PROGRAM

	Automatiska program	Tid	Provrecept för 700 ml-flaskan	Provrecept för 400 ml-flaskan*
Tyst funktion		60 sekunder	Bananmilkshake	
			250 g banan + 450 ml mjölk	-
Auto- matisk rengöring		30 sekunder	700 ml-flaska	400 ml-flaska
			500 ml vatten + 1 droppe diskmedel	200 ml vatten + 1 droppe diskmedel
Puls		Max 3 min.	Program som tillåter manuell pulsbländning	

WARNING: Hårda livsmedel kan göra märken på insidan av kannan, men detta påverkar inte apparatens effektivitet.

TILLBEHÖR

	Tid		
 (G*)	3 sek	150 g kanderad aprikos	Manuellt pulsprogram

EFTER ATT APPARATEN HAR ANVÄNTS

Dra ut kontakten till apparaten.

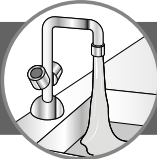
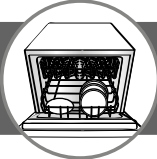


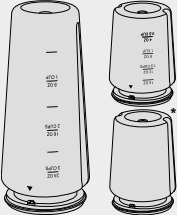



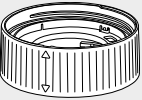
Häll ut blandningen ur flaskan (eftersom den inte är avsedd för förvaring av mat i kyl eller frys) eller skruva på locket på flaskan för att ta med dig blandningen.

Rengör motorenheten med en fuktig trasa. Låt den torka helt.

Sänk aldrig ned motorenheten i vatten.

Diska avtagbara delar med vatten och några droppar diskmedel. För att underlätta rengöringen kan du använda det automatiska rengöringsprogrammet (E7). Häll i den mängd vatten som anges i programtabellen ovan. Du kan tillsätta en droppe diskmedel i flaskan men inget annat.

Drickflaskan (C) och dess lock (D) kan rengöras i diskmaskinen, men bladen, tätningen och ringen tål inte maskindisk. Motorenheten får inte rengöras i diskmaskinen eller sänkas ned i vatten.

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärder
Apparaten fungerar inte.	Apparaten är inte ordentligt ansluten. Flaskan är inte korrekt fastsatt på basen.	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten. Sätt fast flaskan ordentligt på apparatens bas.
Svårt att fästa flaskan på bladhållaren	Det finns lite mat i tätningen	Rengör tätningen
Apparaten stängs av under användning	Överhettning av motorn	Dra ut kontakten till apparaten. Nedkylningstiden varierar och kan ta upp till 30 minuter.
Kraftiga vibrationer	Apparaten är inte placerad på en plan yta Mängden ingredienser är för stor	Placera apparaten på en plan yta Minska mängden ingredienser i produkten till MAX-nivån
Blandning läcker vid flaskans botten	Tätningen eller knivarna är inte rätt placerade.	Se avsnittet "Montera och sätta fast drickflaskan"
Flaskans ytor som kommer i kontakt med livsmedel är färgade.	Vissa livsmedel (t.ex. morötter) kan fläcka delar som de kommer i kontakt med.	Detta är normalt. Alla delar kan tryggt användas och påverkar inte tillagade livsmedel. Användning av olja för att rengöra produkten minskar fläckar.



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Information om din garanti finns på obhnordica.se

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Sweden

Phone: +46 8 629 25 00

www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica TYPE LH190ENO

220-240V ~, 50-60 Hz

1000W



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug første gang. Gem brugsanvisningen. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår ved forkert brug.

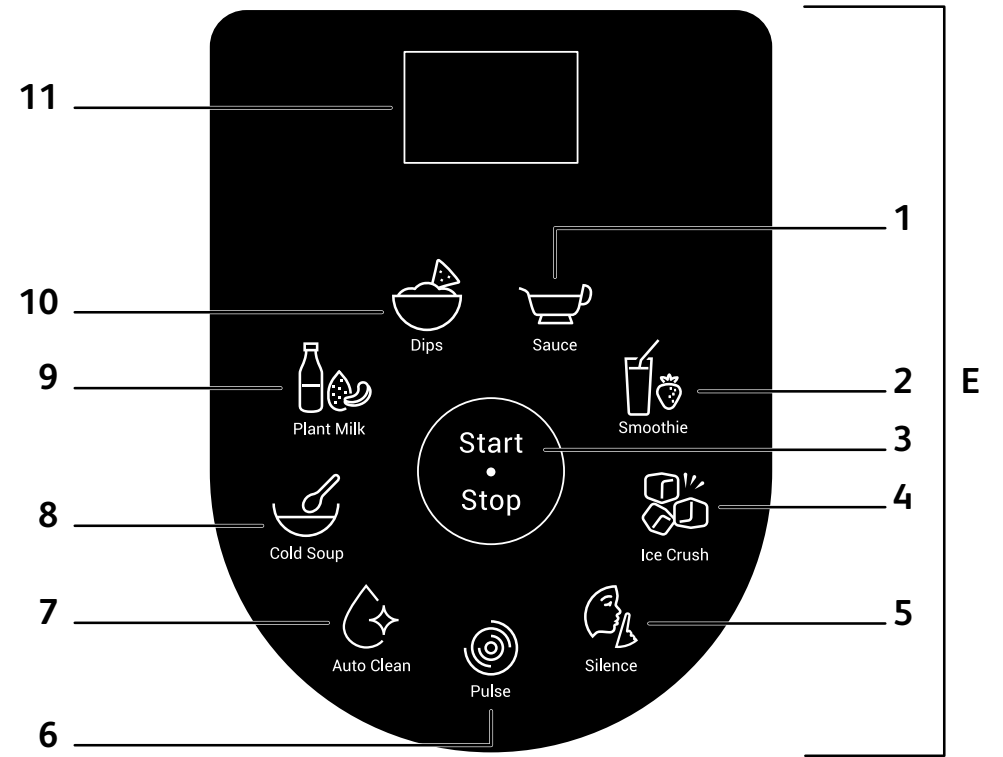
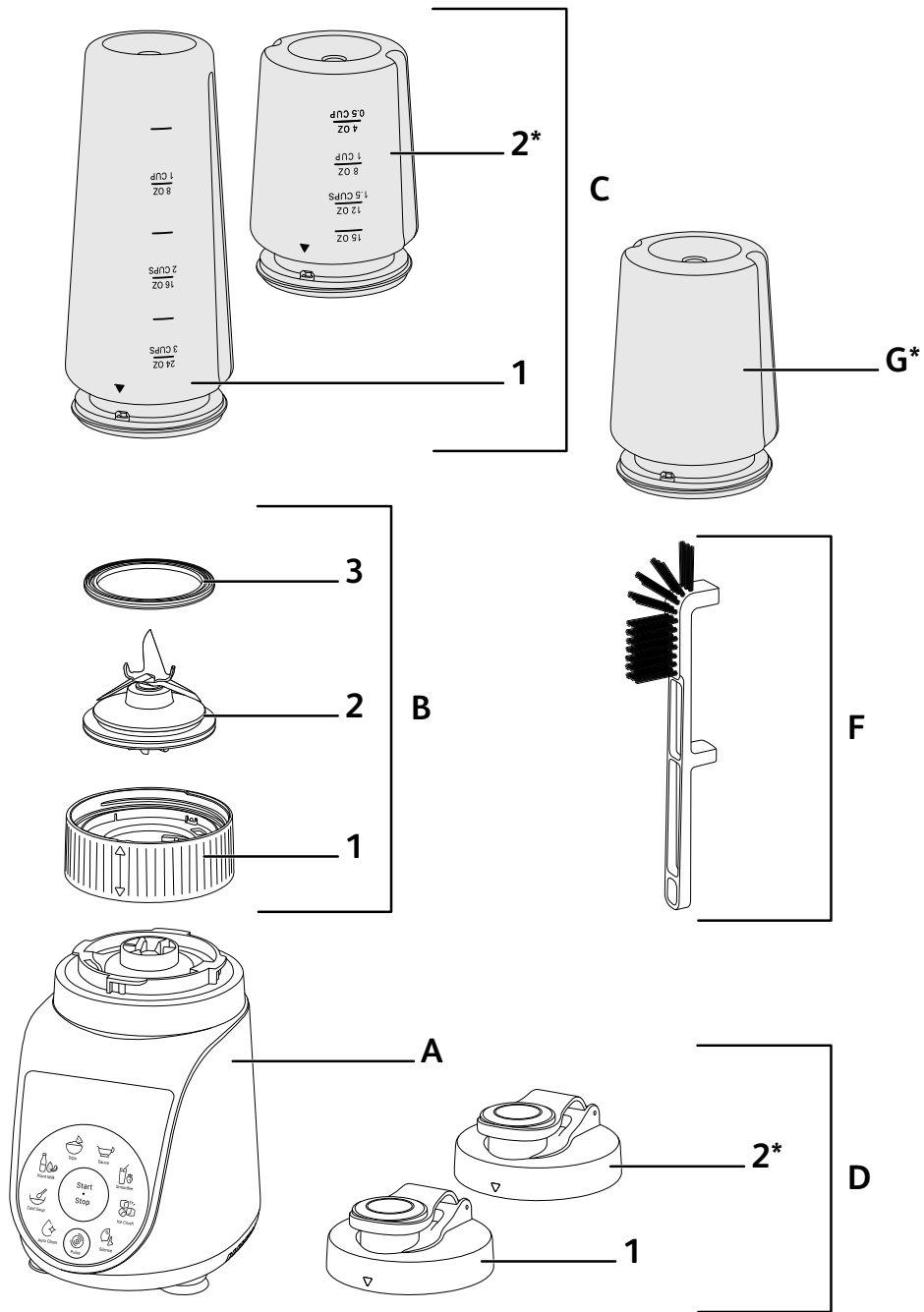
- Kontroller at el-nettets spænding svarer til det, der er anført på apparatet.
- Fejl i tilslutningen medfører bortfald af garantien.**
- Apparatet er udelukkende beregnet til indendørs brug i hjemmet i højst 2000 m over havet.
 - Garantien bortfalder ved kommerciel eller forkert brug, eller hvis anvisningerne ikke overholdes.
 - Afbryd altid strømmen til apparatet, hvis det efterlades uden opsyn, og før montering, demontering og rengøring.
 - Vær opmærksom på, at der er risiko for at komme til skade, hvis apparatet anvendes forkert.
 - Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. Kontakt i så fald et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).
 - Anden vedligeholdelse end den regelmæssige rengøring og vedligeholdelse, som brugeren selv kan foretage, skal udføres af et autoriseret serviceværksted.
 - Brug aldrig apparatet til at blende eller blande andet end fødevarer.
 - Brug aldrig blenderskålen uden ingredienser eller udelukkende med faste ingredienser.
 - Hæld altid først flydende ingredienser ned i blenderskålen, før der tilføjes faste ingredienser.
 - Brug ikke mikskerskålen eller tilbehør (afhængigt af model) som beholdere til konservering, frysning, kogning eller sterilisation.
 - Ryst ikke apparatet voldsomt under brug.
 - Når der blendes varme retter, skal gryden tages væk fra varmekilden.
 - For at undgå at ingredienserne løber over, må skålen ikke fyldes til mere end maksimummærket, hvis det findes.
 - Rør aldrig ved delene (f.eks. knivene), når de er i bevægelse.
 - Knivbladene på blenderskålen og tilbehøret (afhængigt af model) er meget skarpe og skal håndteres forsigtigt for at undgå skade, når der hældes, når knivene (afhængigt af modellen) eller tilbehøret (afhængigt af modellen) monteres og afmonteres i

- skålen og ved rengøring.
- Stik aldrig fingre eller andre genstande, der ikke er beregnet til dette formål, ned i blenderen, når den er i brug.
- Fjern aldrig låget og/eller blenderskålen, før apparatet er stoppet fuldstændigt.
- Brug altid blenderskålen med låget.
- Brug blenderen på en plan, ren og tør overflade.
- Læg ikke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller anden væske.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over bordkanten, så børn kan få fat i den.
- Læg aldrig ledningen i nærheden af eller i kontakt med apparatets varme dele, varmekilder eller skarpe kanter, og opbevar den ikke i skålen i kontakt med knivene.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med dele (knive), der bevæger sig, når apparatet er i brug.
- Tag ikke apparatets stik ud ved at trække i ledningen.
- Lad ikke langt hår, halstørklæder, slips, osv. hænge ned over apparatet eller tilbehøret, mens apparatet arbejder.
- Apparatet må ikke bruges, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. For at undgå at der opstår farlige situationer, må de beskadigede dele kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).
- Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun bruges reservedele og tilbehør, som passer til apparatet.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varme væsker i apparatet eller blenderen. Væsken kan sprøjte ud, hvis den pludselig kommer i kog.
- Hæld ikke kogende væske (over 70°C) i skålen eller tilbehøret (afhængigt af model).
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer uden erfaring eller kendskab til apparatet, medmindre de er under opsyn eller har fået forudgående vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Lad ikke børn bruge apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i hjemmet. Det er ikke beregnet til brug følgende steder, hvor garantien ikke gælder:

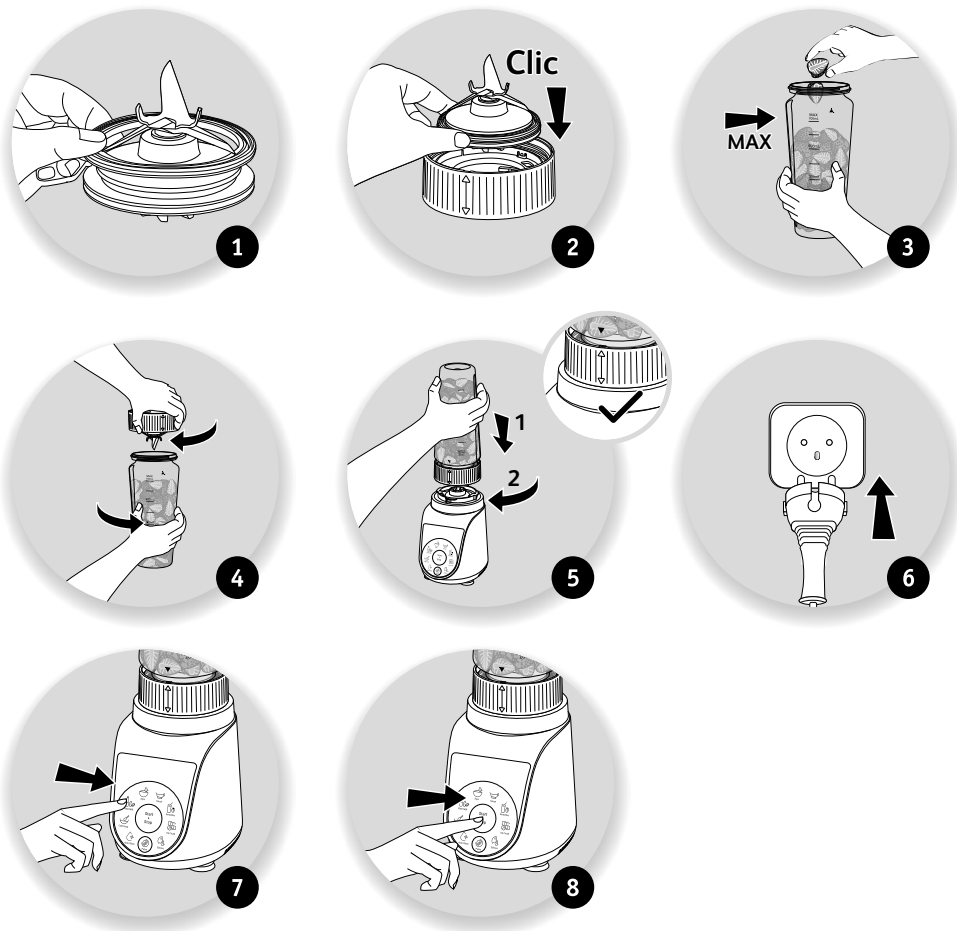
- Arbejdsområder, såsom køkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer.
- I køkkener forbeholdt personale i butikker, kontorer og andre erhvervsmæssige miljøer.
- På landbrugsejendomme.
- Af gæster på hoteller, moteller og andre former for erhvervsmæssige overnatning.
- Bed and breakfast-steder og lignende.
- Stands apparatet, og tag stikket ud inden skift af tilbehør eller håndtering af dele, der bevæger sig, når apparatet er i brug.
- Se brugsanvisningen om indstilling af hastigheder, samt tilberedningstid med hver type tilbehør.
- Se brugsanvisningen om samling og montering af tilbehør på apparatet.
- Se brugsanvisningen om regelmæssig rengøring af dele, der er i kontakt med fødevarer, og om rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- **ADVARSEL** – anvend kun blenderen med låget eller afskærmningen på plads som angivet i anvisningerne. Stik aldrig en hånd ned i blenderglasset, når det er anbragt på baseenheden. Hvis der er mad, der skal skubbes ned i det, skal du bruge et egnet redskab, f.eks. en paletkniv.
- I overensstemmelse med bestemmelserne vedrørende CE-mærkning findes der oplysninger om strømforbruget i slukket tilstand på obhnordica.dk
Disse oplysninger angiver apparatets strømforbrug, når det er tilsluttet strømforsyning, og det ikke er i brug. Apparatet slukkes automatisk, når du er færdig med at bruge det, for derved at mindske strømforbruget.

GÆLDER KUN FOR EUROPÆISKE MARKEDER

- For anvendelsen af apparatet med alt tilbehør. Dette apparat må ikke benyttes af børn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.
- Dette apparat kan anvendes af personer med svækkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring eller kendskab, såfremt de er under opsyn eller har fået vejledning i sikker brug af apparatet og forstået de potentielle farer.



* afhængigt af model



BESKRIVELSE

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|-----------------------------------|
| A | Motorenhed | 3 | Tænd/sluk-knap |
| B | 1 Låsering | 4 | Isknusningsfunktion |
| | 2 Powelix-knivblade | 5 | Støjsvag funktion |
| | 3 Pakning | 6 | Pulsfunktion |
| C | 1 To go-flaske 700 ml | 7 | Funktion til automatisk rengøring |
| | 2* To go-flaske 400 ml | 8 | Funktion til kold suppe |
| D | 1 Låg til To go-flaske 700 ml | 9 | Funktion til plantebaseret drik |
| | 2* Låg til To go-flaske 400 ml | 10 | Dip-funktion |
| E | Display | 11 | Display |
| | 1 Sauce-funktion | F | Rengøringsbørste |
| | 2 Smoothie-funktion | G* | Hakkertilbehør |

FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisningerne er en del af apparatet. Læs disse anvisninger grundigt, før apparatet tages i brug første gang. Gem dem til senere brug. Apparatet fungerer kun, hvis flasken er korrekt placeret på motorenheden (A).

FØR BRUG AF APPARATET FØRSTE GANG

Før du bruger apparatet første gang, skal du vaske de dele, der kommer i kontakt med fødevarer (flaske osv.), med varmt vand tilsat opvaskemiddel og derefter skylle dem.

ADVARSEL: Apparatet må ikke nedsænkes i vand (det gælder både motorenheden og knivenheden (A og B2)). Hold aldrig motorenheden (A) under rindende vand. Rengør apparatet med en hårdt opvredet klud, og tør det omhyggeligt. Knivbladene er meget skarpe. Kontrollér, at alle dele af emballagen og alle etiketter er fjernet, før du bruger apparatet.

SAMLING OG MONTERING AF TO GO-FLASKEN

Fugt pakningen (B3) (også selvom den allerede er monteret på knivenheden (B2)) ved at placere den kortvarigt under rindende vand. Sørg for at montere pakningen (B3) korrekt på knivenheden (B2). (Fig. 1). Kom ingredienserne i flasken uden at overskride det angivne maksimumniveau:

* 700 ml for flasken på 700 ml

* 400 ml for flasken på 400 ml

Advarsel: Hæld aldrig kogende væsker (over 70°C) i flasken. Anbring knivenheden med pakningen (B3+B2) på låseringen (B1) (Fig. 2). Hold fast i flasken, og skru låseringen på den. (Fig. 4).

Vend kanden (C) på hovedet, og skru låseringen med knivbladene fast på motorenheden (Fig. 5).

BRUG AF APPARATET

Placer apparatet på et fladt, stabilt, varmebestandigt underlag på god afstand af varmekilder og vand.

Kom ingredienserne i flasken, skru knivbladene i, og placer flasken korrekt på motorenheden. Sæt stikket i stikkontakten. Vælg program (E) (Fig. 7), og tryk på start/stop-knappen (E3) (Fig. 8). Brug den nedenstående tabel med programmer til at se, hvilke programmer der passer til din opskrift.

Apparatet starter. Du kan se programmets varighed på displayet (E11). Når et automatisk program er færdigt, stopper apparatet automatisk, og der lyder fire bip. Tryk på start/stop-knappen (E3) for at stoppe apparatet, før et automatisk program er færdigt.







Bemærk: Apparat har en pulsfunction (E6). Den kan bruges manuelt, når der ikke kører noget program. Tryk på knappen, og hold den inde for at blende. Brug den ikke i mere end tre minutter i træk.

ADVARSEL: Af sikkerhedsmæssige årsager er produktet udstyret med en termisk sikring, der automatisk stopper apparatet, hvis det overophedes.




Efter ca. tre minutter uden brug bipper apparatet to gange og skifter til standbytilstand. Tryk på start/stop-knappen (G) for at starte apparatet igen.

Bemærk: Visse farvede fødevarer kan give pletter på indersiden af flasken (f.eks. gulerødder). Brug en klud og lidt vegetabilsk olie til at fjerne pletterne.

TILGÆNGELIGE AUTOMATISKE PROGRAMMER

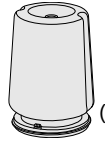
	Automatiske programmer	Tid	Eksempel på opskrift med flasken på 700 ml	Eksempel på opskrift med flasken på 400 ml
Sauce		1 min	Pesto verde	
			-	30 g basilikum 10 g hvidløg 20 g parmesan 120 ml olivenolie
Smoothie		1 min	Vitalitetsdrik	
			400 ml vand 150 g gulerødder 75 g banan 75 g knoldselleri	220 ml vand 90 g gulerødder 45 g banan 45 g knoldselleri
Isknusning		30 sek.	Is	
			5 isterninger 2x2x2 cm (100 g)	5 isterninger 2x2x2 cm (100 g)
Kold suppe		1 min	Gazpacho	
			250 g tomater 80 g rød peber 125 g agurk 40 g løg 90 ml vand 10 ml eddike 10 g koncentreret tomatpuré	-
Plantebaseret drik		2 min	Mandeldrik	
			60 g mandler 640 ml vand	-
Dip		1 min	Hummus	
			-	265 g kikærter 15 g tahini 10 g hvidløg (2 fed) 40 g citronsaft 40 g olivenolie 65 ml vand

ANDRE PROGRAMMER

	Automatiske programmer	Tid	Eksempel på opskrift med flasken på 700 ml	Eksempel på opskrift med flasken på 400 ml
Støjsvag		60 sek.	Bananmilkshake	
			250 g banan + 450 ml mælk	-
Automatisk rengøring		30 sek.	700 ml flaske	400 ml flaske
			500 ml vand + 1 dråbe opvaskemiddel	200 ml vand + 1 dråbe opvaskemiddel
Pulsfunktion		Maks. 3 min	Program, der tillader brug af manuel pulsfunction	

ADVARSEL: Hårde fødevarer kan lave mærker på indersiden af beholderen, men det påvirker ikke apparatets effektivitet.

TILBEHØR

	Tid		
 (G*)	3 sek.	150 g kandiseret abrikos	Manuelt program med pulsfunction

EFTER BRUG AF APPARATET

Tag stikket ud af stikkontakten.







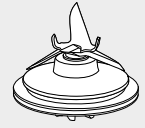


Hæld indholdet ud af flasken (den er ikke designet til opbevaring af mad i køleskabet eller fryseren), eller skru låget på flasken for at tage den med dig.

Rengør motorenheden med en hårdt opvredet klud. Tør den omhyggeligt.

Nedsæk aldrig motorenheden i vand.

Vask aftagelige dele med vand og et par dråber opvaskemiddel. For at gøre rengøringen nemmere kan du bruge programmet til automatisk rengøring (E7). Brug den mængde vand, der er angivet i den ovenstående tabel med programmer. Du kan tilføje en dråbe opvaskemiddel til flasken, men intet andet.

To go-flasken (C) og dens låg (D) kan rengøres i opvaskemaskine, men knivbladene, pakningen og ringen tåler ikke opvaskemaskine. Motorenheden må ikke rengøres i opvaskemaskine eller nedsækkes i vand.

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓

FEJLFINDINGSTABEL

Problem	Årsag	Løsninger
Apparatet virker ikke.	Apparatet er ikke tilsluttet korrekt til stikkontakten. Flasken er ikke låst korrekt fast på motorenheden.	Kontrollér, at apparatet er korrekt tilsluttet. Lås flasken korrekt fast på apparatets motorenhed.
Problemer med at låse flasken fast på knivholderen	Der er madrester i pakningen.	Rengør pakningen.
Apparatet stopper, mens det er i brug.	Motoren er overophedet.	Tag stikket ud af stikkontakten. Afkølingstiden varierer, og afkølingen kan tage op til 30 minutter.
Kraftige vibrationer	Apparatet er ikke placeret på en flad overflade. Mængden af ingredienser er for stor.	Placer apparatet på en flad overflade. Reducer mængden af ingredienser i apparatet, så den ikke overskrider maksimumniveauet.
Indhold siver ud af flaskens bund.	Pakningen eller knivbladene er ikke monteret korrekt.	Se afsnittet "Samling og montering af To go-flasken".
Der er pletter på de overflader i flasken, der kommer i kontakt med fødevarer.	Visse fødevarer (gulerødder osv.) kan lave pletter på de dele, de kommer i kontakt med.	Det er helt normalt. Der er ingen risiko ved at bruge delene, og det påvirker ikke tilberedte fødevarer. Brug af olie til at rengøre apparatet reducerer pletterne.



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Find information om din garanti på obhnordica.dk

Groupe SEB Danmark A/S

Delta Park 37, 3. sal
2665 Vallensbæk Strand
Denmark
Phone: +45 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica TYPE LH190ENO
220-240V ~, 50-60 Hz
1000W



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet første gang. Bruk i strid med bruksanvisningen fritar produsenten for ethvert ansvar.

- Kontroller at nettspenningen til apparatet samsvarer med ditt elektriske anlegg.

Garantien faller bort ved koblingsfeil.

- Apparatet er kun ment for privat husholdningsbruk innendørs, og i høyder under 2000 m.o.h.
- Garantien faller bort dersom apparatet benyttes til kommersiell eller utilpasset bruk, eller dersom bruksanvisningen ikke blir overholdt.
- Koble alltid fra strømmen hvis apparatet skal stå uten tilsyn og før montering/demontering eller rengjøring.
- Vær oppmerksom på risiko for skader på grunn av feil bruk av apparatet.
- Apparatet må ikke brukes hvis det har blitt skadet eller ikke fungerer som det skal. Ta det med til et autorisert serviceverksted (se listen i servicehåndboken).
- Alt annet arbeid enn vanlig rengjøring og vedlikehold utført av kunden, skal gjøres av et autorisert serviceverksted.
- Apparatet må aldri brukes til å blande andre elementer enn matingredienser.
- Blandebollen må ikke brukes uten ingredienser eller kun med tørre produkter.
- Ha alltid først flytende ingredienser i blandebollen før du tilsetter faste ingredienser.
- Bruk ikke blandebollen eller tilbehøret (avhengig av modell) som oppbevaringsbeholder ved konservering, frysing, koking eller sterilisering.
- For å unngå at ingrediensene renner over, påse at ikke maksimumsmerket på beholderen overstiges, dersom et slikt merke finnes.
- Berør aldri deler i bevegelse (kniver ...).
- Knivbladene på blandebollen og tilbehøret (avhengig av modell) er veldig skarpe. De skal håndteres forsiktig for å unngå skader når du tømmer bollen, monterer/demonterer knivbladene på bollen, (avhengig av modell) eller tilbehøret (avhengig av modell) og under rengjøring.
- Ha aldri fingrene eller gjenstander i blandebollen mens apparatet er

i gang.

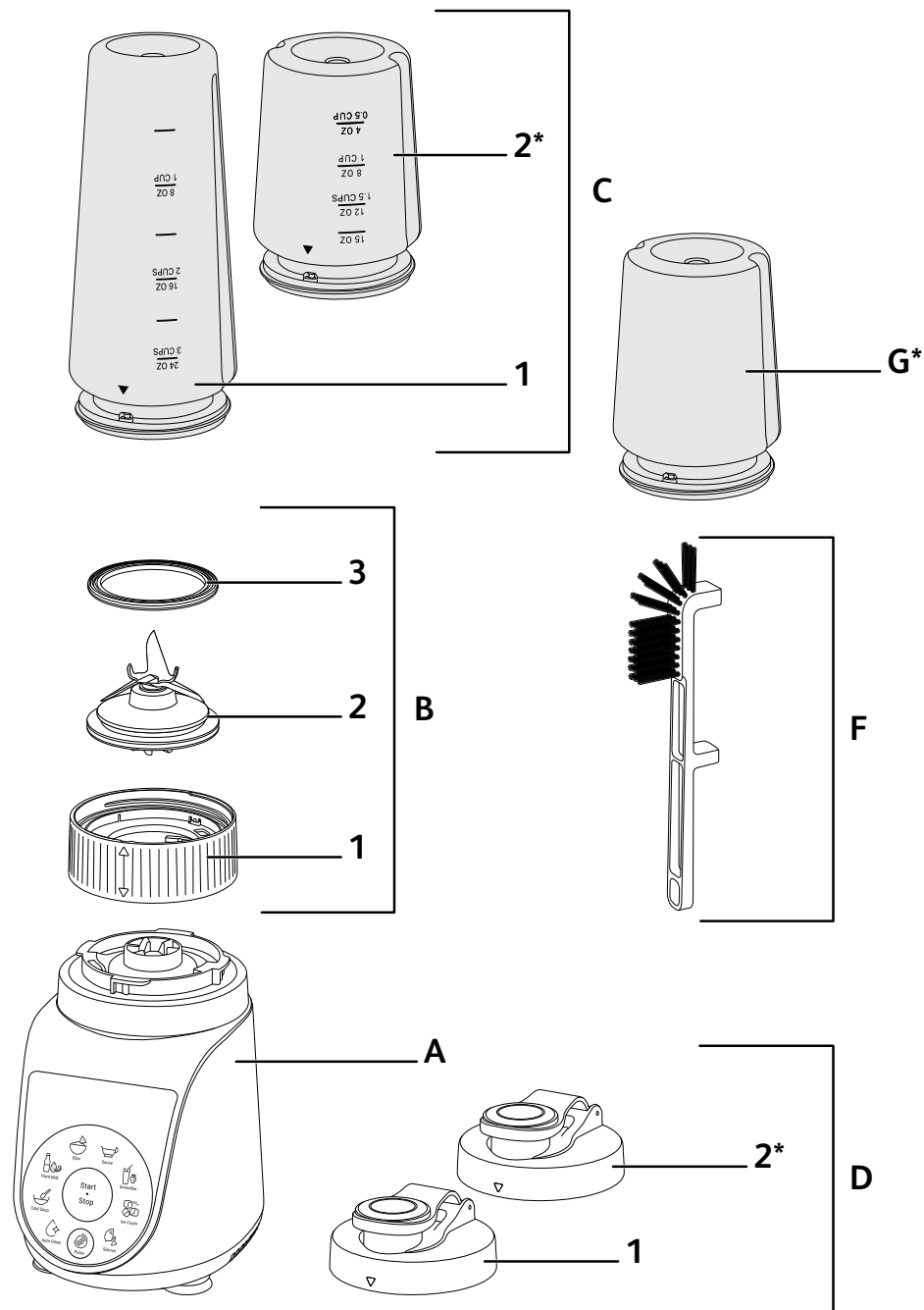
- Fjern aldri lokket og/eller bollen før apparatet er helt stoppet.
- Blandebollen må alltid brukes med lokket.
- Apparatet skal brukes på en jevn, ren og tørr overflate.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må ikke dyppes i vann eller annen væske.
- Strømledningen må ikke henge innenfor barns rekkevidde.
- Strømledningen skal aldri være i nærheten av eller i kontakt med apparatets varme deler, nær en varmekilde eller på en skarp kant, og skal heller ikke ryddes bort i bollen der den kan komme i kontakt med knivene.
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med apparatets bevegelige deler (knivblader) når apparatet er i funksjon.
- Apparatet må ikke koples fra ved å trekke i ledningen.
- Langt hår, skjurf, slips osv. må ikke henge over apparatet eller tilbehørsdelene mens apparatet er i gang.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Av sikkerhetsmessige årsaker må disse delene byttes ut av et autorisert serviceverksted (se listen i servicehåndboken).
- Av sikkerhetsgrunner må du utelukkende bruke tilbehørsdeler og reservedeler som passer til apparatet.
- Vær forsiktig dersom varm væske helles inn i apparatet da den kan sprute ut igjen fordi den koker fort opp.
- Hell ikke kokvarm væske (over 70°C) i bollen eller i tilbehøret (avhengig av modell).
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller av mennesker uten forkunnskaper eller erfaring, med mindre disse har fått instruksjoner om bruken av apparatet fra en person som er ansvarlig for brukerens sikkerhet eller de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Barn må ikke bruke dette apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er kun beregnet til bruk i husholdninger. Det er ikke beregnet til bruk i følgende miljøer, der garantien ikke gjelder:
 - Kjøkkenområder i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer.
 - Personalkjøkkenområder i butikker, på kontorer og på andre typer arbeidsplasser.
 - Gårder.
 - Gjesteveselser på hoteller, moteller og andre typer overnattingssteder.

- Overnattingssteder av typen bed and breakfast.

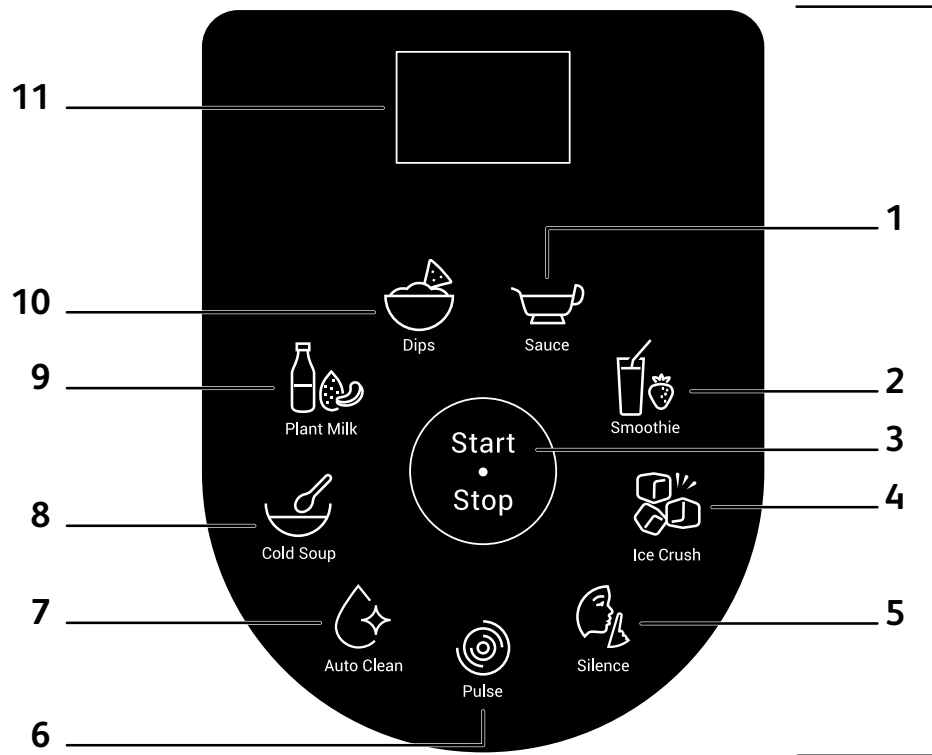
- Apparatet må slås av og frakobles før du skifter ut tilbehørsdelene eller kommer i nærheten av deler som er i bevegelse mens apparatet er i gang.
- Se bruksanvisningen for regulering av hastighet og funksjonstiden for hvert tilbehør.
- Se bruksanvisningen for sammenmontering av apparatets tilbehør.
- Se bruksanvisningen for første gangs og regelmessig rengjøring av deler som er i kontakt med matvarene, og for annen rengjøring og vedlikehold av apparatet.
- **ADVARSEL** — Betjen alltid blenderen med lokket eller beskyttelsen på plass som angitt i instruksjonene. Legg aldri en hånd i glasset når den er plassert på baseenheten. Hvis mat må skyves ned, må du bruke et egnet verktøy, f.eks. en slikkepott.
- I samsvar med regelverket knyttet til CE-merking, er informasjonen om energiforbruk av modus tilgjengelig på obhnordica.no. Denne informasjonen viser apparatets energiforbruk når det er koblet til en strømforsyning, og du ikke bruker det. For å redusere energiforbruket til apparatet ditt vil det automatisk slå seg av etter at du er ferdig med å bruke det.

GJELDER KUN EUROPEISKE MARKEDER

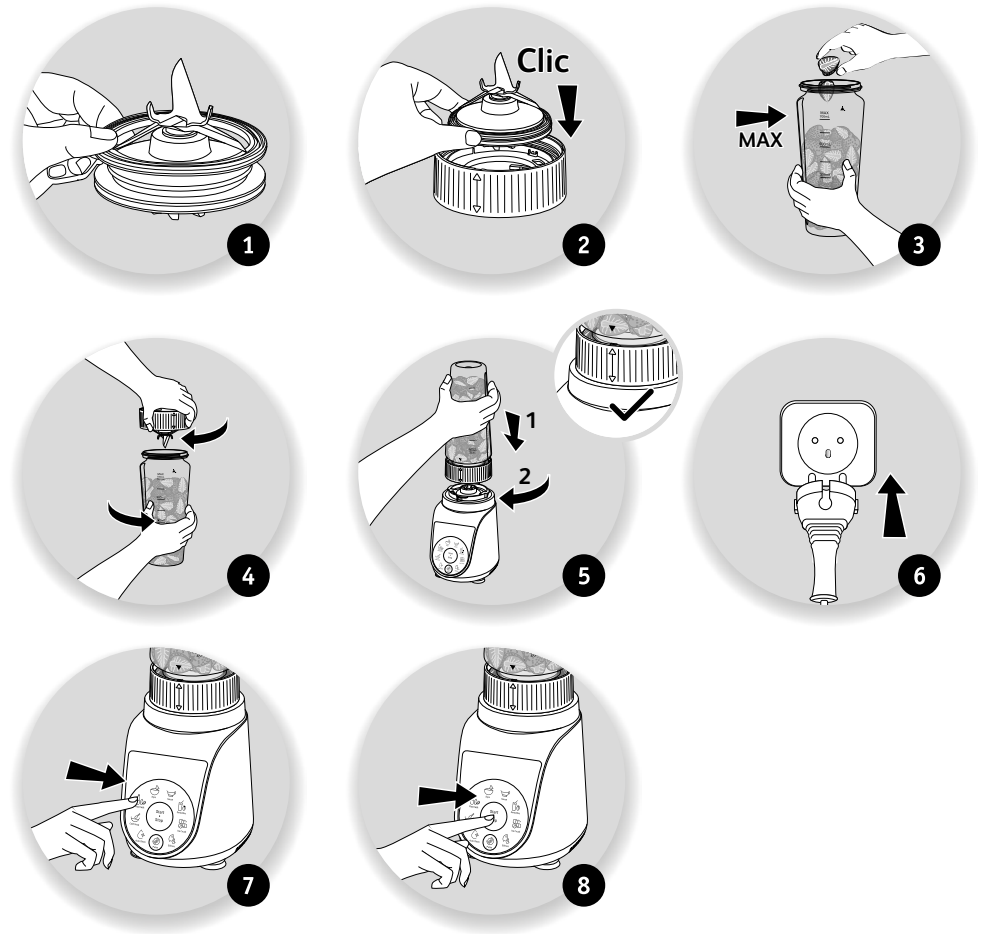
- Apparatet skal ikke brukes av barn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn.
- Barn må ikke bruke apparatet som leke.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som har manglende erfaring eller kunnskap, på den betingelse at bruken skjer under overvåking, eller at personene har fått alle instruksjoner for sikker bruk, og at de har fått forståelse for alle faremomenter.



* avhengig av modell



E



BESKRIVELSE

A	Motorenhet	3	Av/på-knapp
B	1 Låsering	4	Funksjon for å knuse is
	2 Powelix-kniver	5	Funksjon for stille drift
	3 Pakning	6	Pulseringsfunksjon
C	1 Turflaske 700 ml	7	Funksjon for automatisk rengjøring
	2* Turflaske 400 ml	8	Funksjon for kald suppe
D	1 Lokk til turflaske 700 ml	9	Funksjon for plantebasert melk
	2* Lokk til turflaske 400 ml	10	Funksjon for dipp
E	Skjerm	11	Skjerm
	1 Funksjon for saus	F	Rengjøringsbørste
	2 Funksjon for smoothie	G*	Hakkertilbehør

FORSIKTIG

Sikkerhetsinstruksjonene er en del av apparatet. Les bruksanvisningen grundig før du tar i bruk det nye apparatet for første gang. Oppbevar den lett tilgjengelig, slik at du kan lese den igjen senere. Produktet kan bare brukes hvis flasken er riktig plassert på motorenheten (A).

FØR DU BRUKER APPARATET FOR FØRSTE GANG

Før du bruker apparatet for første gang, må du vaske delene som kommer i kontakt med næringsmidler (flaske og lignende), med varmt såpevann, og deretter må du skylle dem.

ADVARSEL: Ikke senk apparatet ned i vann (verken motorenheten eller knivenheten (A og B2)). Ikke hold motorenheten (A) under rennende vann. Rengjør apparatet med en fuktig klut, og tørk forsiktig. Knivene er svært skarpe.

Før du bruker produktet, må du påse at all emballasje og alle etiketter har blitt fjernet.

MONTERE OG FESTE TURFLASKEN

Fukt pakningen (B3) (selv om den allerede er montert på knivenheten (B2)) ved å føre den raskt under vann. Fest pakningen (B3) på knivenheten (B2) igjen. Påse at den festes med riktig side opp. (Figur 1). Hell ingrediensene i flasken. Ikke overskrid maksimumsnivået:

* 700 ml for flasken på 700 ml

* 400 ml for flasken på 400 ml

Advarsel: Ikke hell kokende væske (over 70°C) i flasken.

Fest knivholderen og pakningen (B3 + B2) på låseringen (B1) (figur 2).

Hold flasken, og skru låseringen på den. (Figur 4). Snu flasken (C) opp ned, og skru låseringen med knivene på motorenheten (figur 5).

BRUKE APPARATET

Plasser apparatet på en flat, stabil overflate som tåler varme. Det må ikke plasseres i nærheten av varmekilder eller vann.

Hell ingrediensene i flasken, skru på plass knivene, og plasser flasken på motorenheten. Koble til støpselet, velg program (E) (figur 7) og trykk på Start/stopp-knappen (E3) (figur 8). Se oversikten over programmer under for å få hjelp til å velge riktig program.

Apparatet starter. Programmets varighet vises på skjermen (E11). Når programmet er fullført, stopper apparatet automatisk, og du hører fire pipesignaler. Hvis du vil stoppe apparatet før programmet er fullført, trykker du på Start/stopp-knappen (E3).







Merk: Apparatet har en pulseringsfunksjon (E6). Den kan brukes manuelt når du ikke har startet et program. Hold inne knappen for å blande. Må ikke brukes i mer enn tre minutter.

ADVARSEL: Produktet er utstyrt med en termisk sikring som stopper det automatisk hvis det blir overopphetet.




Etter en pause på tre minutter piper apparatet to ganger og starter i standby-modus. Trykk på Start/stopp-knappen (G) for å slå på apparatet igjen.

Merk: Enkelte fargede matvarer kan misfarge innsiden av flasken (for eksempel gulrøtter). Du kan fjerne flekkene med en klut og litt vegetabilsk olje.

TILGJENGELIGE AUTOMATISKE PROGRAMMER

	Automatiske programmer	Tid	Eksempel på oppskrift for flasken på 700 ml	Eksempel på oppskrift for flasken på 400 ml*
Saus		1 min	Pesto verde	
			-	30 g basilikum 10 g hvitløk 20 g parmesan 120 ml olivenolje
Smoothie		1 min	Vitalitetsblanding	
			400 ml vann 150 g gulrøtter 75 g banan 75 g sellerirot	220 ml vann 90 g gulrøtter 45 g banan 45 g sellerirot
Knust is		30 sekunder	Is	
			Fem isbiter 2 x 2 x 2 cm (100 g)	Fem isbiter 2 x 2 x 2 cm (100 g)
Kald suppe		1 min	Gazpacho	
			250 g tomater 80 g rød paprika 125 g agurk 40 g løk 90 ml vann 10 ml eddik 10 g tomatpuré	-
Plantebasert melk		2 min	Mandelmelk	
			60 g mandler 640 ml vann	-
Dipp		1 min	Hummus	
			-	265 g kikerter 15 g tahini 10 g hvitløk (to fedd) 40 g sitronsaft 40 g olivenolje 65 ml vann

ANDRE PROGRAMMER

	Automatiske programmer	Tid	Eksempel på oppskrift for flasken på 700 ml	Eksempel på oppskrift for flasken på 400 ml*
Stille drift		60 sekunder	Bananmilkshake	
			250 g banan + 450 ml melk	-
Automatisk rengjøring		30 sekunder	700 ml flaske	400 ml flaske
			500 ml vann + 1 dråpe oppvaskmiddel	200 ml vann + 1 dråpe oppvaskmiddel
Pulsering		Maks 3 minutter.	Program for miksing med manuell pulsering	

ADVARSEL: Harde råvarer kan lage merker på innsiden av kannen, men det påvirker ikke apparatets effektivitet.

TILBEHØR

	Tid		
 (G*)	3 sekunder	150 g kandisert aprikos	Program for manuell pulsering

ETTER AT DU HAR BRUKT APPARATET

Trekk ut støpselet fra stikkontakten.

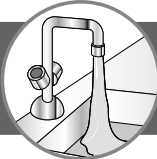
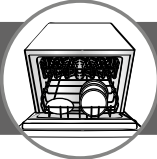



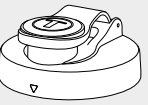



Hell blandingen ut av flasken (den er ikke laget for å oppbevare mat i kjøleskap eller fryser), eller skru lokket på flasken for å ta blandingen med deg.

Rengjør motorenheten ved hjelp av en fuktig klut. Tørk den godt.

Ikke senk motorenheten ned i vann.

Vask avtakbare deler med vann og noen dråper oppvaskmiddel. For å forenkle rengjøringen kan du bruke programmer for automatisk rengjøring (E7). Bruk mengden vann som er oppgitt i tabellen over. Du kan tilsette en dråpe oppvaskmiddel i flasken, men ikke tilsett noe annet.

Turflasken (C) og lokket (D) kan vaskes i oppvaskmaskin, men knivene, pakningen og ringen skal ikke vaskes i oppvaskmaskin. Motorenheten må ikke rengjøres i oppvaskmaskin eller senkes ned i vann.

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓

TABELL FOR FEILSØKING

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Apparatet er ikke koblet til strøm. Flasken er ikke låst på plass på basen.	Kontroller at apparatet er koblet til på riktig måte. Lås flasken på plass på produktets base.
Det er vanskelig å låse flasken på plass på knivholderen	Det er mat på pakningen	Rengjør pakningen
Apparatet stopper under bruk	Motoren er overopphetet	Trekk ut støpselet fra stikkontakten. Avkjølingstiden varierer, og den kan være opptil 30 minutter
Kraftige vibrasjoner	Apparatet står ikke på flatt underlag Du har tilsatt for mye av ingrediensene	Plasser apparatet på et flatt underlag Reduser mengden ingredienser i produktet – ikke overstig MAKS-nivået
Det lekker fra bunnen av flasken	Pakningen eller knivene er ikke plassert på riktig måte.	Se avsnittet «Montere og sette på turflasken»
Flaskens overflate som kommer i kontakt med mat, er misfarget.	Enkelte ingredienser (for eksempel gulrøtter) kan misfarge deler de kommer i kontakt med.	Dette er normalt. Alle delene kan trygt brukes, og resultatet påvirkes ikke. Hvis du rengjør apparatet med olje, reduserer du misfargingen.



Tenk miljøvern!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Finn informasjon om din garanti på www.obhnordica.no

Groupe SEB Norway AS
Philip Pedersens vei 20, 3 etg.
1366 Lysaker
Norway
Phone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica TYPE LH190ENO
220-240V ~, 50-60 Hz
1000W



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

TURVAOHJEET

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ohjeet. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen käyttöohjeen vastaisesta käytöstä.

- Tarkista, että laitteen jännite vastaa sähköverkkosi jännitettä.
- **Virheellinen sähköliitäntä kumoaa takuun.**
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa ja alle 2000 metrin korkeudessa.
- Takuu ei kata kaupallista, sopimatonta tai ohjekirjan vastaista käyttöä.
- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa, tai ennen asennusta, purkamista tai puhdistusta.
- Laitteen virheellisestä käytöstä saattaa aiheutua loukkaantumisriskejä.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai on vahingoittunut. Ota tällöin yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun (katso yhteystiedot huoltokirjasesta).
- Kaikki muut toimenpiteet puhdistusta ja tavallista hoitoa lukuun ottamatta on jätettävä valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.
- Älä koskaan käytä laitetta muiden kuin ruoka-aineiden sekoittamiseen.
- Älä koskaan käytä sekoituskulhoa tyhjänä tai kun siellä on vain kiinteitä ruoka-aineita.
- Laita sekoituskulhoon aina nestemäiset ruoka-aineet ennen kiinteitä ruoka-aineita.
- Älä käytä sekoituskulhoa tai lisävarusteita (jotka riippuvat mallista) säilöntä-, pakastus-, ruoanvalmistus- tai sterilointiastioina.
- Jotta ainekset eivät valuisi reunan yli, älä ylitä kulhon maksimirajaa silloin, kun sellainen on merkitty.
- Älä koskaan koske laitteen liikkuviin osiin (terät jne.).
- Sekoituskulhon ja malleista riippuvien lisävarusteiden terät ovat erittäin teräviä. Käsittele niitä varoen, kun tyhjennät kulhoa, kiinnität tai irrotat teriä kulhoon tai lisävarusteisiin ja kun puhdistat laitetta.
- Älä laita sekoituskulhoon sormiasi tai muita esineitä, joita ei ole tarkoitettu tähän käyttöön, laitteen ollessa käynnissä.
- Älä irrota kantta ja/tai sekoituskulhoa, ennen kuin laite on pysähtynyt kokonaan.
- Älä käytä sekoituskulhoa ilman kantta.
- Käytä tehosekoitinta tasaisella, puhtaalla ja kuivalla pinnalla.

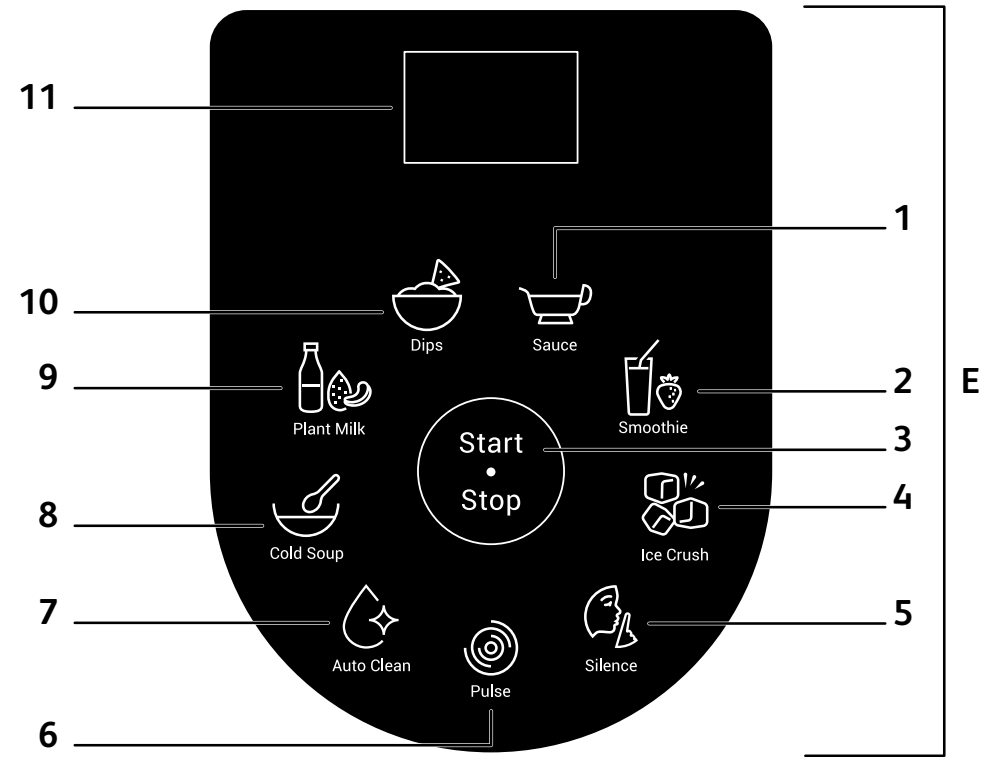
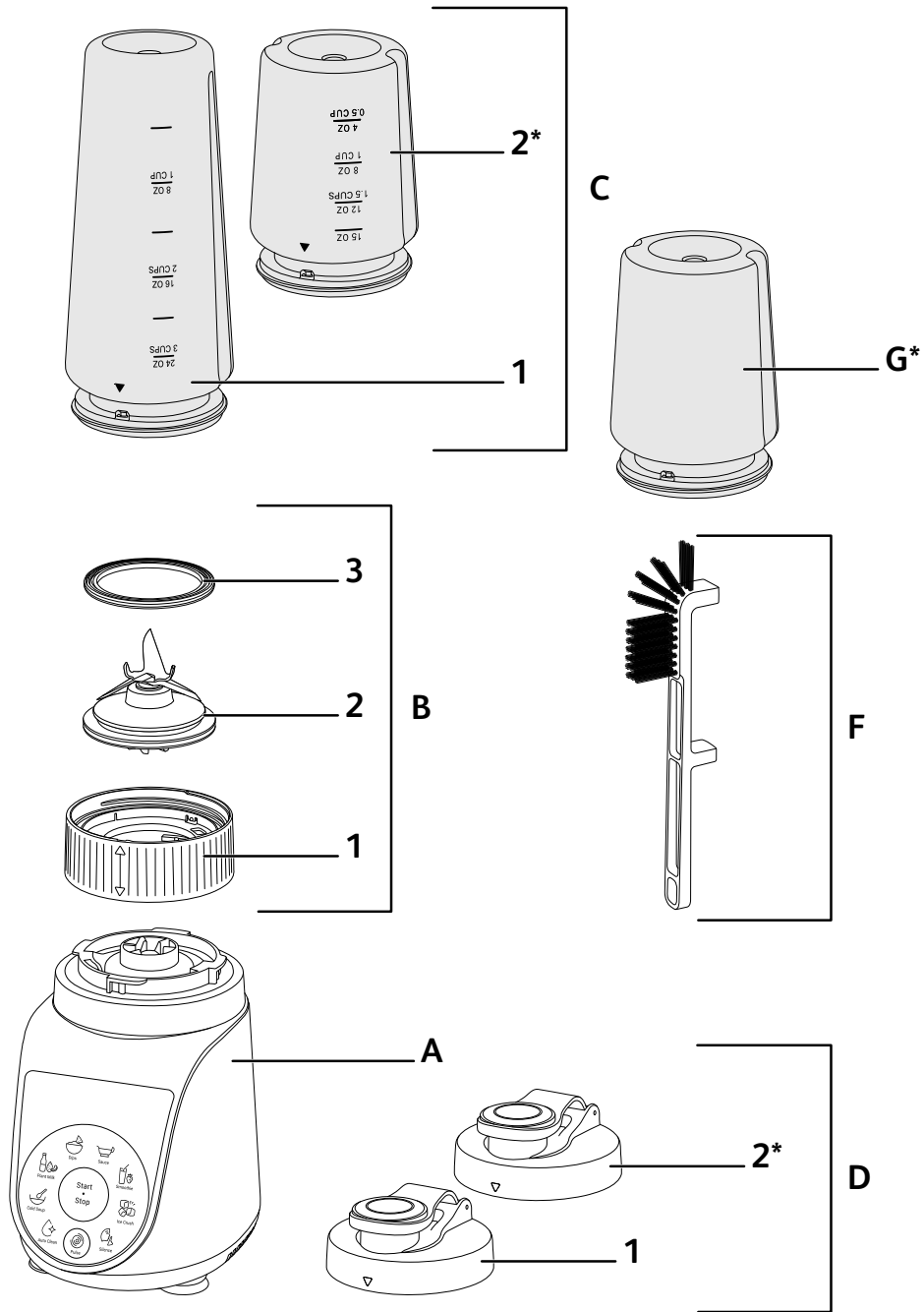
- Älä laita laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä sähköjohtoa lasten ulottuville.
- Sähköjohtoa ei saa koskaan jättää laitteen kuumien osien lähelle tai kosketuksiin niiden kanssa, lähelle lämmönlähdettä, terävälle kulmalle tai kulhoon, jossa se voi osua teriin.
- Älä anna sähköjohdon koskettaa laitteen liikkuvia osia (teriä) laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä irrota laitetta sähköverkosta vetämällä johdosta.
- Varo, etteivät pitkät hiukset, huivit, solmiot tms. joudu laitteeseen tai lisätarvikkeisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä käytä laitetta, jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut. Vaaratilanteen välttämiseksi vahingoittuneet osat on ehdottomasti toimitettava valtuutetun huoltopalvelun vaihdettaviksi (katso yhteystiedot huoltokirjasesta).
- Älä käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja lisätarvikkeita ja alkuperäisvaraosia oman turvallisuutesi vuoksi.
- Ole varovainen, mikäli kuumaa nestettä on kaadettu monitoimikoneeseen tai sekoitimeen niin paljon, että äkillinen kiehuminen saattaa aiheuttaa nesteen roiskumisen laitteesta.
- Älä kaada sekoituskulhoon tai joihinkin malleihin kuuluviin lisävarusteisiin kiehuvaa nestettä (yli 70°C).
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, jos he eivät saa apua heidän turvallisuudestaan huolehtivilta henkilöiltä, jotka valvovat ja antavat heille laitteen käyttöä koskevia ohjeita.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite on suunniteltu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa ympäristöissä eivätkä ne kuulu takuun piiriin:
 - Keittiötyötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - Henkilökunnalle varatut keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa ammattimaisissa työympäristöissä
 - Maatilat
 - Hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppeiden tilojen asiakastilat
 - Bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt
- Sammuta laitteesta virta ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin vaihdat lisätarvikkeita tai ennen kuin kosket osiin, jotka liikkuvat

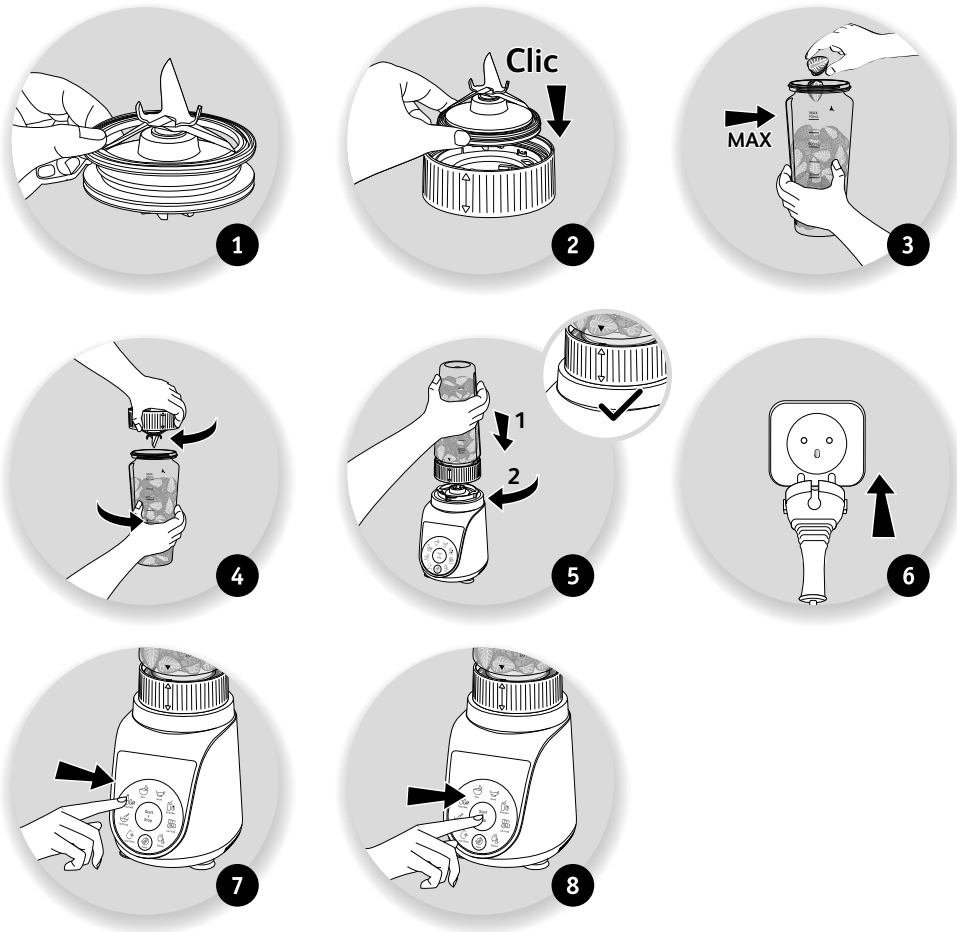
laitteen toiminnan aikana.

- Katso käyttöohjeesta, kuinka nopeutta säädetään ja kuinka kauan lisätarvikkeita voidaan käyttää.
- Katso käyttöohjeesta, kuinka lisätarvikkeet kootaan ja asennetaan laitteeseen.
- Katso käyttöohjeesta, kuinka ruoka-aineiden kanssa kosketuksissa olevien osien ensimmäinen ja säännöllinen puhdistaminen tapahtuu ja kuinka laite puhdistetaan ja huolletaan.
- **VAROITUS** – Pidä aina kansi tai suojus paikallaan ohjeiden mukaisesti, kun käytät tehosekoitinta. Älä koskaan laita kättä kannuun, joka on kiinnitetty alustaan. Tarvittaessa voit painaa aineksia alaspäin käyttämällä lastaa tai muuta sopivaa välinettä.
- CE-merkintään liittyvien säännösten mukaisesti OFF-tilan energiankulutusta koskevat tiedot ovat saatavilla osoitteessa obhordica.fi
Näissä tiedoissa kerrotaan, paljonko laite kuluttaa energiaa, kun se on poissa käytöstä mutta kytkettynä verkkovirtaan. Energiankulutuksen vähentämiseksi laite kytkeytyy automaattisesti OFF-tilaan, kun sen käyttö on lopetettu.

EUROOPAN MAITA KOSKEVAT OHJEET

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto kaukana lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli heitä valvotaan tai he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.





KUVAUS

- | | | | |
|---|---|----|--|
| A | Moottoriyksikkö | 4 | Jäämurska (Ice Crush) -toiminto |
| B | 1 Lukitusrenkas | 5 | Hiljaisuus (Silence) -toiminto |
| | 2 Powelix-terät | 6 | Sykäys (Pulse) -toiminto |
| | 3 Tiiviste | 7 | Automaattinen puhdistus (Auto Clean) -toiminto |
| C | 1 Mukaan otettava pullo 700 ml | 8 | Kylmä keitto (Cold Soup) -toiminto |
| | 2* Mukaan otettava pullo 400 ml | 9 | Kasvipohjainen maito (Plant Milk) -toiminto |
| D | 1 Mukaan otettavan pullon kansi 700 ml | 10 | Dipit (Dips) -toiminto |
| | 2* Mukaan otettavan pullon kansi 400 ml | 11 | Näyttö |
| E | Näyttö | F | Puhdistusharja |
| | 1 Kastike (Sauce) -toiminto | G* | Leikkurin lisävaruste |
| | 2 Smoothie-toiminto | | |
| | 3 Virtapainike | | |

HUOMIO

Turvallisuusohjeet ovat laitteen osa. Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen uuden laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä niitä helpopääsyisessä paikassa, josta saat ne tarvittaessa myöhemmin esille. Laitte toimii vain, jos pullo on asetettu oikein moottoriyksikköön (A).

ENNEN LAITTEEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa pese elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat (esim. pullo) kuumalla vedellä ja pesuaineella ja huuhtelee ne sitten.

VAROITUS: Älä upota laitetta (moottoriyksikköä A tai teräyksikköä B2) veteen. Älä koskaan laita moottoriosaa (A) juoksevan veden alle. Puhdista laite kostealla liinalla ja kuivaa se huolellisesti. Terät ovat erittäin teräviä. Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki pakkausmateriaalit ja tarrat on poistettu.

MUKAAN OTETTAVAN PULLON KOKOAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Kostuta tiiviste (B3) (vaikka se olisi jo asennettu teräyksikköön B2) käyttämällä sitä pikaisesti veden alla. Kiinnitä tiiviste (B3) takaisin teräyksikköön (B2) (kuva 1).

Lisää ainekset pulloon ylittämättä enimmäismäärää:

* 700 ml käytettäessä 700 ml:n pulloa

* 400 ml käytettäessä 400 ml:n pulloa

Varoitus: Älä kaada pulloon kiehuvan kuumaa nestettä (yli 70°C). Aseta teränpidike ja sen tiiviste (B3 ja B2) lukitusrenkaaseen (B1) (kuva 2). Pidä pullosta kiinni ja kierrä lukitusrenkas pulloon kiinni

(kuva 4). Käännä pullo (C) ylösalaisin ja kierrä lukitusrenkas ja terät moottorin alustaan (kuva 5).

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

Sijoita laite tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle paikkaan, jossa se on suojassa kuumuudelta ja vedeltä.

Lisää ainekset pulloon, kierrä terät paikoilleen ja aseta pullo moottoriyksikköön oikein. Kytke laitteen pistoke pistorasiaan. Valitse ohjelma (E) (kuva 7) ja paina käynnistys-/pysäytyspainiketta (E3) (kuva 8). Voit etsiä reseptillesi sopivan ohjelman alla olevasta ohjelmataulukosta.

Laite käynnistyy. Ohjelman jäljellä oleva kesto näkyy näytössä (E11). Aina kun automaattinen ohjelma päättyy, laite pysähtyy automaattisesti ja antaa neljä äänimerkkiä. Voit pysäyttää laitteen ennen automaattisen ohjelman päättymistä painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta (E3).







Huomautus: Laitteessa on sykäystoiminto (Pulse) (E6). Sitä voidaan käyttää manuaalisesti, kun mikään ohjelma ei ole käynnissä. Sekoita painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna. Käytä toimintoa yhtäjaksoisesti korkeintaan kolmen minuutin ajan.

VAROITUS: Ylikuumenemisen varalta laitteessa on lämpösulake, joka sammuttaa laitteen automaattisesti.




Kun laite on ollut käyttämättä kolme minuuttia, se antaa kaksi äänimerkkiä ja siirtyy valmiustilaan. Voit käynnistää laitteen painamalla käynnistä/pysäytä-painiketta (G).

Huomautus: Jotkin värilliset elintarvikkeet (esim. porkkanat) voivat tahrata pullon sisäpinnan. Voit poistaa tahrat liinalla ja pienellä määrällä kasviöljyä.

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT AUTOMAATTISET OHJELMAT

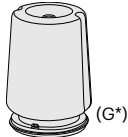
	Automaattiset ohjelmat	Aika	Esimerkkiresepti käytettäessä 700 ml:n pulloa	Esimerkkiresepti käytettäessä 400 ml:n pulloa*
Kastike (Sauce)		1 min	Pesto verde	
			-	30 g basilikaa 10 g valkosipulia 20 g parmesaania 120 ml oliiviöljyä
Smoothie		1 min	Virkistävä sekoitus	
			400 ml vettä 150 g porkkanaa 75 g banaania 75 g selleriä	220 ml vettä 90 g porkkanaa 45 g banaania 45 g selleriä
Jäämurska (Ice Crush)		30 s	Jää	
			5 jääkuutiota 2 x 2 x 2 cm (100 g)	5 jääkuutiota 2 x 2 x 2 cm (100 g)
Kylmä keitto (Cold Soup)		1 min	Gazpacho	
			250 g tomaattia 80 g punaista paprikkaa 125 g kurkkua 40 g sipulia 90 ml vettä 10 ml etikkaa 10 g konsentroitua tomaattipyyreitä	-
Kasvipohjainen maito (Plant Milk)		2 min	Mantelimaito	
			60 g manteleita 640 ml vettä	-
Dipit (Dips)		1 min	Hummus	
			-	265 g kikherneitä 15 g tahinia 10 g valkosipulia (2 kynttä) 40 g sitruunamehua 40 g oliiviöljyä 65 ml vettä

MUUT OHJELMAT

	Automaattiset ohjelmat	Aika	Esimerkkiresepti käytettäessä 700 ml:n pulloa	Esimerkkiresepti käytettäessä 400 ml:n pulloa*
Hiljaisuus (Silence)		60 s	Banaanipirtelö	
			250 g banaania + 450 ml maitoa	-
Automaattinen puhdistus (Auto Clean)		30 s	700 ml:n pullo	400 ml:n pullo
			500 ml vettä + 1 tippa astianpesuainetta	200 ml vettä + 1 tippa astianpesuainetta
Sykäys (Pulse)		Enintään 3 min	Manuaalinen sykäysohjelma	

VAROITUS: Kovat ainekset voivat jättää jälkiä kulhon sisäpintaan, mutta sillä ei ole vaikutusta laitteen tehokkuuteen.

VARUSTE

	Aika		
 (G*)	3 s	150 g karamelloitua aprikoosia	Manuaalinen sykäsohjelma

LAITTEEN KÄYTTÄMISEN JÄLKEEN

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.





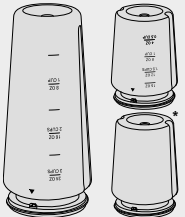




Kaada seos pullosta (koska pulloa ei ole suunniteltu elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa tai pakastimessa) tai kierrä korkki pulloon, jos haluat ottaa seoksen mukaasi.

Puhdista moottoriyksikkö kostealla liinalla. Kuivaa se huolellisesti.

Älä koskaan upota moottoriyksikköä veteen.

Pese irrotettavat osat vedellä ja muutamalla tipalla astianpesuainetta. Puhdistuksen helpottamiseksi voit käyttää automaattista puhdistusohjelmaa (Auto Clean) (E7). Kaada pulloon yllä olevassa ohjelmataulukossa ilmoitettu vesimäärä. Voit lisätä pulloon pisaran astianpesuainetta, mutta älä lisää mitään muuta.

Mukaan otettava pullo (C) ja sen kansi (D) voidaan pestä astianpesukoneessa, mutta terät, tiiviste ja rengas eivät ole konepesun kestäviä. Moottoriyksikköä ei saa pestä astianpesukoneessa eikä upottaa veteen.

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓

VIANETSINTÄTAULUKKO

Ongelma	Syy	Ratkaisut
Laite ei toimi.	Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. Pullo ei ole lukittunut kunnolla alustaan.	Tarkista, että laitteen pistoke on kunnolla pistorasiassa. Lukitse pullo kunnolla laitteen alustaan.
Pulloa on vaikea lukita teränpidikkeeseen.	Tiivisteessä on ruokajäämiä.	Puhdista tiiviste.
Laite pysähtyy käytön aikana.	Moottori on ylikuumentunut.	Irrota laitteen pistoke pistorasiasta. Jäähymisaika vaihtelee ja voi olla enimmillään 30 minuuttia.
Liiallinen tärinä	Laite ei ole tasaisella alustalla. Aineksia on liian paljon.	Aseta laite tasaiselle alustalle. Vähennä laitteessa olevien ainesten määrä MAX-tasolle.
Seosta vuotaa pullon pohjasta.	Tiiviste tai terät eivät ole paikoillaan oikein.	Katso osio "Mukaan otettavan pullon kokoaminen ja kiinnittäminen".
Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat pullon pinnat ovat tahraantuneet.	Tietyt elintarvikkeet (esim. porkkanat) voivat tahrata osia, joiden kanssa ne joutuvat kosketuksiin.	Tämä on normaalia. Kaikkia osia voidaan käyttää turvallisesti, eivätkä ne vaikuta valmistettaviin ruokiin. Laitteen puhdistaminen öljyllä vähentää tahroja.



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
 ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Tuotettasi koskevat takuutiedot löydät osoitteesta www.obhnordica.fi

Groupe SEB Finland OY
Bolero Business Park, Atomitie 2
00370 Helsinki
Finland
Phone: +358 9 8946150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica TYPE LH190ENO
 220-240V ~, 50-60 Hz
 1000W



Oikeus muutoksiin pidätetään.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance for the first time, carefully read these instructions for use and retain them for future reference: the manufacturer shall not accept liability in the event of any use that does not comply with the instructions.

- Make sure that the voltage that your appliance uses matches that of your electrical supply system.

Any error in connection will negate the guarantee.

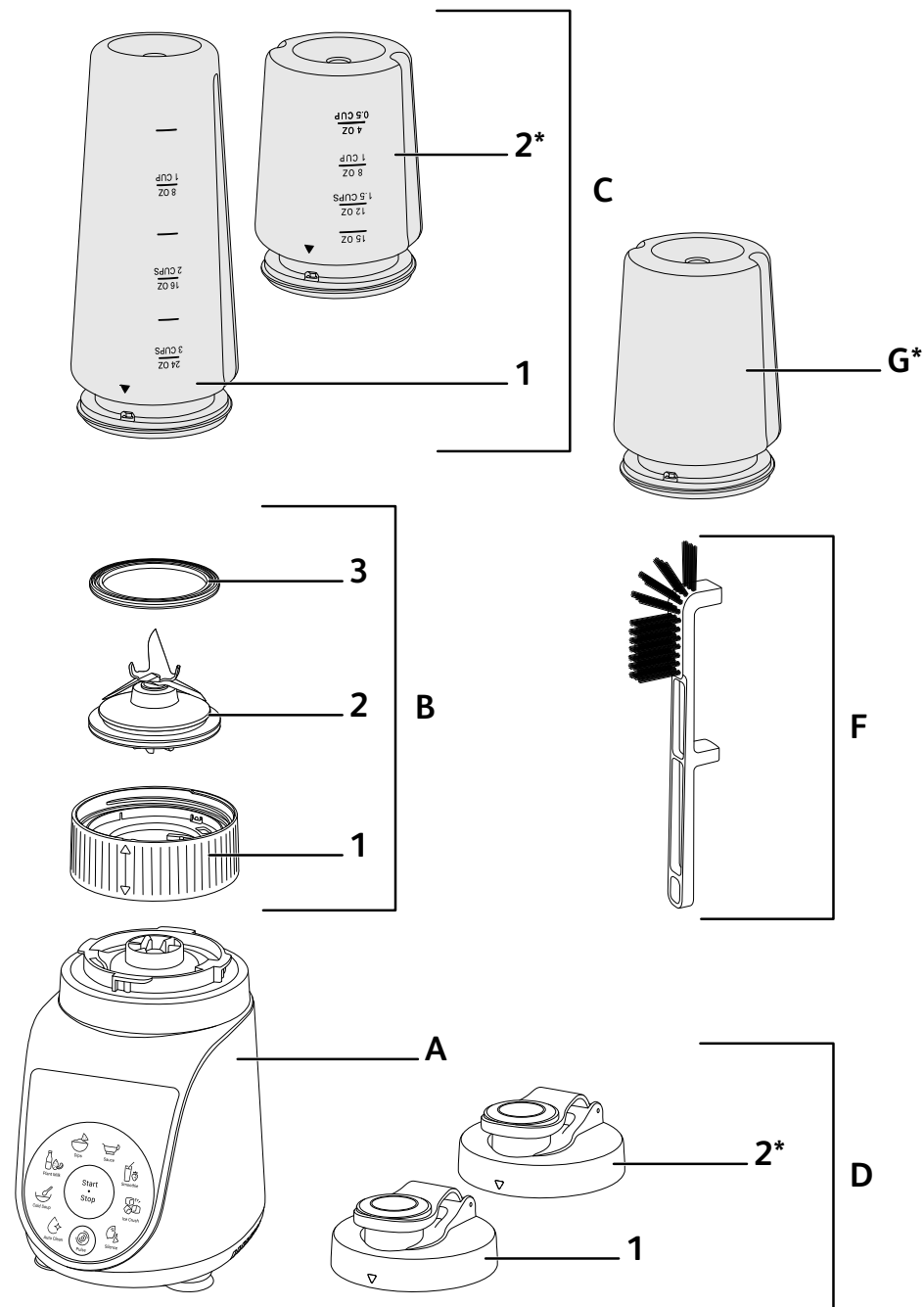
- This product has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Always disconnect the appliance from the mains power supply when it is unattended and before assembling, dismantling or cleaning it.
- Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorized service centre (see the list in the service booklet).
- All maintenance other than cleaning and everyday upkeep by the customer must be performed by an authorized service centre.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- Never use the blender jug without ingredients or with solid ingredients only.
- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients.
- Do not use the mixing bowl or accessories (according to model) as containers for preservation, freezing, cooking or sterilisation.
- In order to prevent overflow, do not fill the bowl or jug over the maximum level (if indicated).
- Do not touch any moving parts (blades, etc.).
- Blades are very sharp: to prevent injuries, handle them with care when emptying the blender jug, the bowls (according to model), cleaning, assembling and dismantling the blender jug (according to model) and the accessories (according to model).
- Never place your fingers or any other object not intended for this function in the blender jug when the appliance is running.

- Never remove the lid or the blender jug before the appliance has come to a complete stop.
- Always use the blender jug with the lid.
- Place the appliance on a stable, heat-resistant, clean and dry worktop.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in any liquid.
- Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- Do not leave the power cord close to or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or a sharp angle or inside the blender jug in contact with the blades.
- Keep moving parts (blades) away from the cord during use.
- Never pull the power cord to disconnect the appliance.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachment when either is in use.
- Do not use the appliance if the power cord or plug have been damaged. To avoid all danger, have them replaced by an authorized service centre (see the list in the service booklet).
- For your safety, only use spare parts and accessories that are approved for your appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance as it produces a lot steam
- Do not pour boiling liquids (over 70°C) in the bowl or jug (according to model).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- This appliance is designed for domestic use only. It is not intended to be used in the following environments, in which the guarantee shall not apply:
 - Kitchen work areas in shops, offices and other working environments.
 - In kitchen areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments.
 - Farmhouses
 - By clients in hotels, motels and other residential environments.
 - Bed and breakfast type environments.

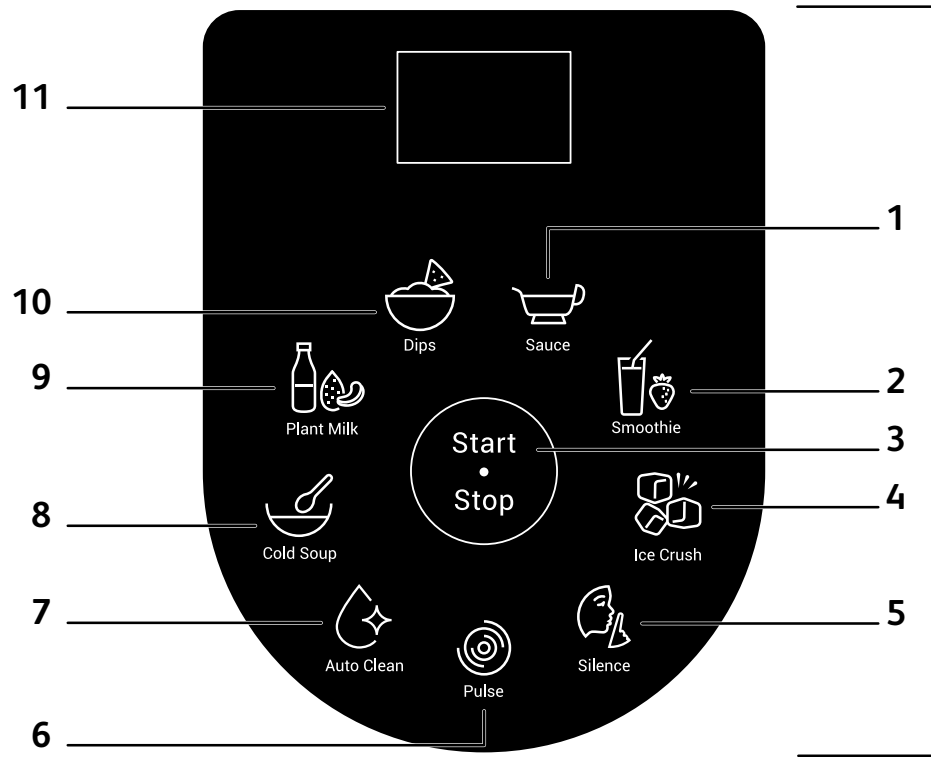
- Switch off the appliance and unplug it from the electrical power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
- Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.
- **WARNING** — Always operate the blender with the lid or the guard in position as indicated in the instructions. Never put a hand in the jar when it is placed on the base unit. If food needs to be pushed down, use a suitable tool e.g. spatula.
- In compliance with regulation related to CE marking, the information concerning off mode energy consumption is available on obhnordica.com
This information provides the energy consumption of your appliance when it is connected to a supply, and you are not using it. In order to reduce the energy consumption of your appliance, it will automatically switch in off after you have finished using it.

EUROPEAN MARKETS ONLY

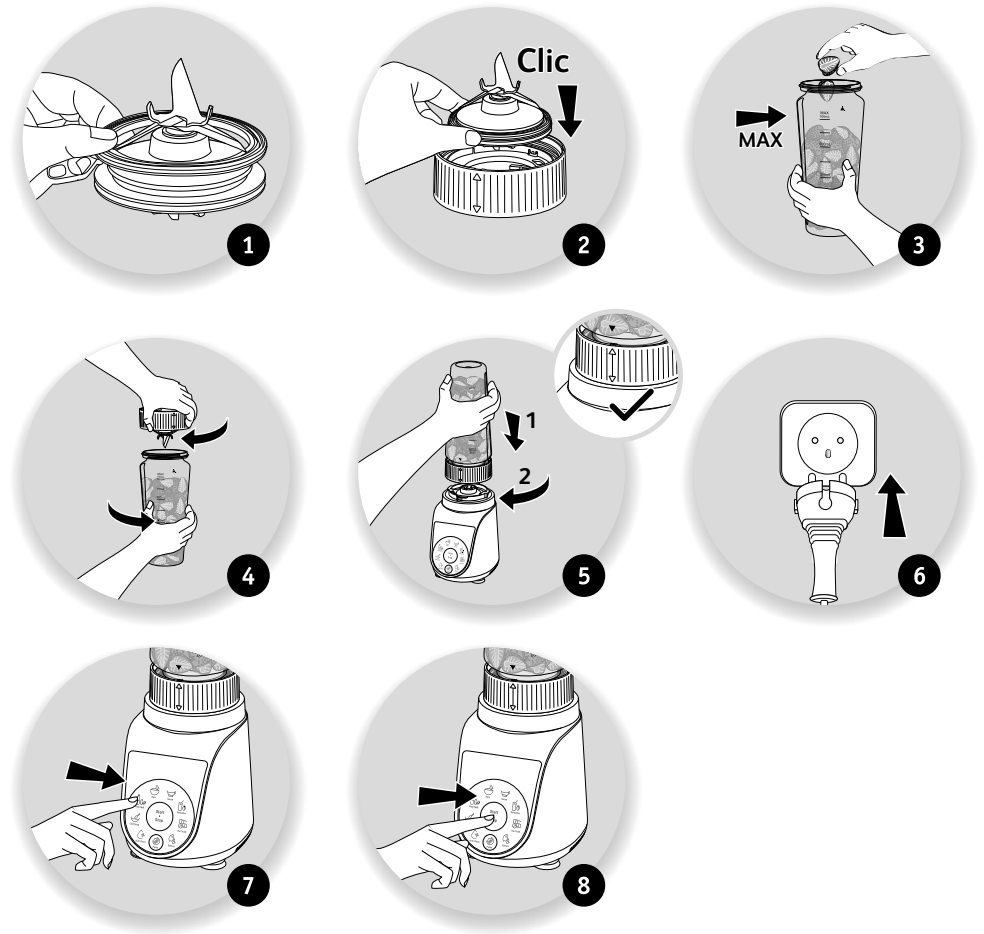
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.



* depending on model



E



DESCRIPTION

A	Motor unit	3	On/Off button
B	1 Locking ring	4	Ice crush function
	2 Powelix blades	5	Silence function
	3 Seal	6	Pulse function
C	1 On-the-Go bottle 700 ml	7	Auto clean function
	2* On-the-Go bottle 400 ml	8	Cold soup function
D	1 On-the-Go bottle lid 700 ml	9	Plant-based milk function
	2* On-the-Go bottle lid 400 ml	10	Dips function
E	Screen	11	Screen
	1 Sauce function	F	Cleaning brush
	2 Smoothie function	G*	Chopper accessory

CAUTION

The safety instructions are part of the appliance. Read these instructions carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in an accessible place so that you can refer to them later. The appliance can only operate if the bottle is correctly positioned on the motor unit (A).

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Before using your appliance for the first time, wash parts that come into contact with food (bottle, etc.) with hot soapy water, then rinse.

WARNING: Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the blades unit (A and B2)). Never put the motor unit (A) under running water. Clean the appliance with a damp cloth and dry it carefully. The blades are extremely sharp.

Check that all parts of the packaging and labels have been removed before using the appliance.

ASSEMBLING AND FITTING THE ON-THE-GO BOTTLE

Moisten the seal (B3) (even if already fitted on the blades unit (B2)) by quickly passing it under water. Be careful to correctly fit the seal (B3) back onto the blades unit (B2). (Fig. 1).

Add the ingredients into the bottle without exceeding the maximum level indicated:

* 700 ml for the 700 ml bottle

* 400 ml for the 400 ml bottle

Warning: Do not pour boiling liquids (over 70°C) into the bottle.

Place the blade holder with its seal (B3+B2) on the locking ring (B1) (Fig. 2). Hold the bottle and screw the locking ring onto it. (Fig. 4).

Turn the bottle (C) upside down and screw the locking ring with blades onto the base of the motor (Fig. 5).

USING YOUR APPLIANCE

Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from heat sources or water.

Add your ingredients to the bottle, screw in the blades and place the bottle correctly on the motor unit. Plug in your appliance. Select your program (E) (Fig. 7) and press the Start/Stop button (E3) (Fig. 8). You can refer to the program table below to help you choose the right program for your recipe.

The appliance starts. The duration of the program until the end of its execution is displayed on the screen (E11). At the end of each automatic program, the appliance stops automatically and beeps 4 times. To stop your appliance before the automatic program ends, press the Start/Stop button (E3).

Please note: Your appliance has a Pulse function (E6). It can be used manually when no program is running. Press and hold the button to mix. Do not exceed 3 minutes of consecutive use.

WARNING: In case of overheating, your product is equipped with a thermal fuse that will automatically stop the appliance.

After 3 minutes without use, your appliance will beep twice and start a standby mode. To switch on your appliance again, press the Start/Stop button (G).

Please note: Some coloured foods can stain the inside of the bottle (e.g. carrots). To remove stains, you can use a cloth and a little vegetable oil.

AUTOMATIC PROGRAMS AVAILABLE

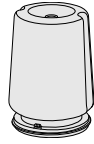
Automatic programs	Time	Sample recipe for the 700 ml bottle	Sample recipe for the 400 ml bottle*
Sauce	1 min	Pesto verde	
		-	30 g basil 10 g garlic 20 g parmesan 120 ml olive oil
Smoothie	1 min	Vitality blend	
		400 ml water 150 g carrots 75 g banana 75 g celeriac	220 ml water 90 g carrots 45 g banana 45 g celeriac
Ice crush	30 secs	Ice	
		5 ice cubes 2x2x2 cm (100 g)	5 ice cubes 2x2x2 cm (100 g)
Cold soup	1 min	Gazpacho	
		250 g tomatoes 80 g red pepper 125 g cucumber 40 g onion 90 ml water 10 ml vinegar 10 g concentrated tomato paste	-
Plant-based milk	2 mins	Almond milk	
		60 g almonds 640 ml water	-
Dips	1 min	Hummus	
		-	265 g chickpeas 15 g tahini 10 g garlic (2 cloves) 40 g lemon juice 40 g olive oil 65 ml water

OTHER PROGRAMS

Automatic programs	Time	Sample recipe for the 700 ml bottle	Sample recipe for the 400 ml bottle*
Silence	60 secs	Banana milkshake	
		250 g banana + 450 ml milk	-
Auto Clean	30 secs	700 ml bottle	400ml bottle
		500 ml water + 1 drop of washing-up liquid	200 ml water + 1 drop of washing-up liquid
Pulse	3 mins max.	Program allowing manual pulse mixing	

WARNING: Hard foods may leave marks inside the bowl, but this does not affect the efficiency of the appliance.

ACCESSORY

Time		
3 secs	 (G*)	150 g candied apricot
		Pulse manual program

AFTER USING YOUR APPLIANCE

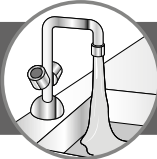
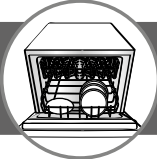


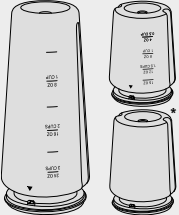




Unplug the appliance.

Pour the mixture out of the bottle (as it is not designed to store food in the fridge or freezer), or screw the cap onto the bottle to take your mixture with you.

Use a damp cloth to clean the motor unit. Dry it carefully.

Never immerse the motor unit in water.

Wash removable parts with water and a few drops of washing-up liquid. For easier cleaning, you can use the "Auto Clean program" (E7). Pour the amount of water indicated in the program table above. You can add a drop of washing-up liquid into the bottle but nothing else. The On-the-Go bottle (C) and its lid (D) can be cleaned in the dishwasher, but the blades, seal and ring are not dishwasher safe. The motor unit must not be cleaned in the dishwasher or submerged in water.

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓

TROUBLESHOOTING TABLE

Problem	Cause	Solutions
The appliance does not work	The appliance is not properly plugged in. The bottle is not correctly locked onto the base.	Check that the appliance is plugged in correctly. Lock the bottle properly onto the appliance base.
Difficulty locking the bottle onto the blade holder	There is some food in the seal	Clean the seal
The appliance stops when in use	Motor overheating	Unplug the appliance. Cooling time is variable and can take up to 30 minutes
Excessive vibrations	The appliance is not placed on a flat surface	Place the appliance on a flat surface
	The volume of ingredients is too large	Reduce the amount of ingredients in the appliance to the MAX level
Mixture leaking at the base of the bottle	The seal or blades are not correctly positioned.	Refer to the "Assembling and fitting the On-the-Go bottle" section
The bottle surfaces that come into contact with food are stained.	Certain foods (carrots...) may stain parts it comes into contact with.	This is normal. All parts can be used safely and do not alter cooked foods. Using oil to clean the appliance will reduce staining.



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Information about your warranty is available at www.obhnordica.com

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Sweden

Phone: +46 8 629 25 00

www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica TYPE LH190ENO

220-240V ~, 50-60 Hz

1000W



These instructions are subject to alterations or improvements.



Scan the QR code
to receive our latest offers.